



CruiserFix 3

**Please read these instructions carefully
before using this infant carrier for the first time.
Keep this manual for future reference.**

We love our kids.



Inhoud

1.	Inleiding	4
2.	Geschiktheid	4
3.	Algemene veiligheidsaanwijzingen	5
4.	Instellingen	8
4.1	Hoofd- en schoudersteuninstelling	8
4.2	Instelling van de beenverlenging	9
5.	Keuze en instelling van de autostoel	9
5.1	Instelling van de autostoel	9
5.2	Zitplaats voor de universele inbouw	9
5.3	Zitplaats voor de semi-universele inbouw	10
6.	Semi-universele inbouw in een auto met k-fix+	10
7.	Vastzetten van het kind in het stoeltje	12
8.	Openen van de diagonale gordelgeleiding	13
9.	Uitbouwen van de k-fix+ na semi-universeel gebruik	13
10.	Verwijderen en aanbrengen van de bekleding	14
10.1	Verwijdering van de rugleuningbekleding	14
10.2	Verwijdering van de zittingbekleding	14
10.3	Verwijdering van de bekleding van de beenverlenging	15
10.4	Overtrekken van de bekleding	15
11.	Verzorgingsaanwijzingen	15
11.1	Reiniging van de bekleding	15
11.2	Reiniging van de kunststofonderdelen	15
12.	Wat te doen na een ongeluk	16
13.	Garantie	16

Bedieningshandleiding Cruiserfix 3

1. Inleiding

Het verheugt ons dat u bij de keuze van een kinderautostoel (A) voor de Kiddy Cruiserfix 3 hebt gekozen.

Ook de Cruiserfix 3 is een innovatief product van Kiddy. Door de bijzondere energie-afleidende materialen biedt uw Kiddy het hoogst mogelijke veiligheidsniveau bij een zijdelingse impact. Uw kinderzitje is ook met Kiddy Shock-Absorbers (F) en met het k-fix+ bevestigingssysteem voor een omvattende bescherming bij een frontale botsing uitgerust.

Om een optimale bescherming van uw kind te garanderen, moet de Cruiserfix 3 absoluut volgens de aanwijzingen in deze handleiding worden gebruikt.

De onderdelen van uw Cruiserfix 3 zijn in de tekst van deze bedieningshandleiding met een letter gemarkerd en worden vooraan onder het gelijknamige punt toegelicht.

2. Geschiktheid

De Cruiserfix 3 is getest en toegelaten volgens de actuele versie van de toelatingsnorm ECE-R44/04. Hij ontving het typtestcertificaat voor de klassen "universeel" en "semi-universeel".

"Universeel": Houdt in dat het stoeltje in alle autotypes op elke plaats mag worden gebruikt met een 3-puntsgordel volgens ECE 16 of vergelijkbare normen.

"Semi-universeel": Houdt in dat het kinderstoeltje eveneens aan de Isofix-bevestigingspunten van de auto kan worden bevestigd. Is dit het geval, dan mag het stoeltje alleen worden ingebouwd in auto's

die in de meegeleverde typelijst vermeld staan. Deze typelijst wordt continu geactualiseerd. De meest actuele versie vindt u onder www.kiddy.com/vehicletypelist.

Het kinderautostoeltje Cruiserfix 3 is geschikt voor de gewichtscategorieën II t/m III, d.w.z. voor kinderen met een lichaamsgewicht van 15–36 kg (ca. 3 tot ca. 12 jaar) of tot een lichaamslengte van maximaal 150 cm.



Neem bij het gebruik in de auto bovendien de aanwijzingen in de gebruikershandleiding van uw auto in acht of neem contact op met uw officiële dealerwerkplaats.

3. Algemene veiligheidsaanwijzingen

⚠ WAARSCHUWING

1. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, voordat u het kinderstoeltje voor het eerst inbouwt. Een foutief gebruik kan levensgevaarlijk zijn voor uw kind.
2. Letsel door onnadenkendheid is gemakkelijk te vermijden.
3. Gebruik het kinderstoeltje (A) uitsluitend voor de gewichtsklassen II-III van 15 kg tot max. 36 kg.

4. Controleer vóór elke rit of het kinderstoeltje (A) optimaal ingesteld is voor de lichaamsmaten van uw kind. Verricht geen instellingen onder het rijden.
5. Verzeker u ervan dat alle onderdelen altijd correct vergrendeld / vastgezet zijn.
6. Verzeker u ervan dat er geen onderdelen van het kinderstoeltje (A) ingeklemd zitten in een autoposter of een verstelbare stoel.
7. Let er vooral bij busjes en campers of dat het kinderstoeltje (A) altijd ingebouwd is op een plek die in noodgevallen goed toegankelijk is voor een redding door derden.
8. De gordel mag nooit te los aanliggen. Bij een ongeluk zijn de belastingen dan een veelvoud hoger dan bij een strak aanliggende gordel. Let op de juiste positie van de autogordelsluiting.
9. Laat uw kind nooit zonder toezicht achter in het auto stoeltje (A).
10. Leg geen zware voorwerpen op de hoedenplank. Bij een ongeval kunnen dit gevaarlijke projectielen worden.

11. Wanneer u het kinderstoeltje (A) zonder kind in de auto meevoert, moet u het altijd op de voorgeschreven wijze met de 3-puntsgordel van de auto (punt 7) bevestigen of met de k-fix+ connectoren (E) aan de Isofix-verankeringspunten van de auto (punt 6).
12. Bescherm het autostoeltje (A) tegen direct zonlicht om te vermijden dat het onaangenaam heet wordt.
13. Het is niet toegestaan om op welke manier dan ook iets aan het kinderstoeltje (A) te veranderen. De beschermende werking kan daardoor teniet geaan worden of verminderen. Neem in geval van problemen contact op met uw dealer / leverancier of rechtstreeks met de fabrikant.
14. Het kinderstoeltje (A) mag alleen worden gebruikt op zitplaatsen met een 3-puntsgordel die voldoen aan ECE 16 of vergelijkbare normen.
15. Verzeker u ervan dat het kinderstoeltje (A) in overeenstemming met deze handleiding in de auto ingebouwd is.

16. Gun uw kind tijdens langere ritten voldoende pauzes en let erop dat het niet zonder toezicht aan de rijbaanzijde uit de auto stapt. Gebruik altijd het kinderslot in de autoportieren (indien aanwezig).
17. Gebruik het kinderstoeltje (A) niet meer, wanneer er door een ongeval (aanrijdingssnelheid van meer dan 10 km/h) onderdelen beschadigd of losgekomen zijn of wanneer die door andere oorzaken beschadigd zijn.
18. Alleen de door de fabrikant voorgeschreven gordelpositioneringen mogen worden gebruikt.

4. Instellingen

4.1 Hoofd- en schoudersteuninstelling

De juiste instelling voor de hoofdsteun is bereikt, wanneer de slaap van het kind zich ter hoogte van het nauwste punt van de hoofdsteun (G) bevindt (afb. 1 + 2).

Om de hoofd- (G) en schoudersteunen (H) in te stellen, bedient u de hoogteverstelgreep (M) aan de achterzijde van de hoofdsteun (G) door deze licht naar buiten te trekken en vervolgens de hoofdsteun (G) naar boven of beneden te schuiven, afhankelijk van de gewenste hoogte (afb. 3).

Verzekert u ervan dat de hoofdsteun (G) correct vergrendeld is door hem licht naar beneden te duwen.

4.2 Instelling van de beenverlenging

Door de beenverlenging (K) in te stellen kan voor uw kind een wezenlijk beter zitcomfort worden bereikt.

Grijp voor de verstelling van de beenverlenging (K) in de greepuit-sparing onder de beenverlenging (K) en trek of schuif de beenverlenging in de gewenste positie. (afb. 4).

5. Keuze en instelling van de autostoel

5.1 Instelling van de autostoel



Raadpleeg het handboek van uw auto voor elementaire informatie over het gebruik van kinderzitjes / autostoeltjes (A).

Indien de inbouw wordt belemmerd door een hoofdsteun, moet deze in de bovenste stand worden gebruikt of verwijderd worden (afb. 5). Door de beweegbare rugleuning (C) van de Cruiserfix 3 is gegarandeerd dat deze tegen de rugleuning van de autostoel aanligt. Zet de verstelbare rugleuning van de auto in een overeenkomstige stand.

5.2 Zitplaats voor de universele inbouw

Het kinderstoeltje (A) Cruiserfix 3 kan in auto's worden ingebouwd op elke zitplaats die voorzien is van een 3-puntsgordel (afb. 6).

De Cruiserfix 3 kan eveneens worden gebruikt op naar achteren gerichte autostoelen die over een 3-puntsgordel beschikken (afb. 6).

* Wanneer de autoproducent kinderstoeltjes op de bijrijdersstoel toestaat, moet deze in de achterste stand worden gezet.

⚠ WAARSCHUWING

Wanneer u de Cruiserfix 3 universeel (zonder k-fix+) inbouwt, moeten de connectoren (E) worden ingetrokken.

5.3 Zitplaats voor de semi-universele inbouw

De semi-universele inbouw van het kinderstoeltje (A) is alleen mogelijk autostoelen die voorzien zijn van Isofix-verankeringen. Via deze Isofix-verankeringsspunten kan de Cruiserfix 3 met behulp van de k-fix+ connectoren (E) vast verbonden worden met de autostructuur. Het kinderstoeltje (A) Cruiserfix 3 kan in auto's en op zitplaatsen worden ingebouwd die in de typelijst vermeld staan.

De typelijst wordt continu geactualiseerd, de nieuwste versie vindt u onder www.kiddy.com/vehicletypelist.

De fabrikant adviseert om – indien mogelijk – gebruik te maken van de semiuniversele inbouw van het kinderstoeltje (A) met de k-fix+ connectoren (E).

6. Semi-universele inbouw in een auto met k-fix+

Bedien de ontgrendelingsgreep (R) voor onder de beenverlenging (K) (afb. 7, nr. 1). De k-fix+ connectoren (E) komen nu automatisch onder de zitting (I) vandaan.

Draai de connectoren (E) 180°, zodat de aansluitopeningen naar de autostoel wijzen (afb. 8). Controleer door de beide ontgrendelingen (P) naar voren te schuiven of de connectorhaken geopend zijn (afb. 9). Wanneer de sluitingsindicaties (N) geen "groen" aangeven, zijn de connectorhaken geopend (afb. 9).

WAARSCHUWING

Zet de Cruiserfix 3 op een autostoel die de semi-universele inbouw mogelijk maakt (punt 5.3) en stel de autostoel zo nodig in volgens de aanwijzingen in punt 5.1.

Schuif nu beide k-fix+ connectoren (E) op de metalen houders (Isofix-verankeringspunten) en druk ze stevig aan zodat de connectoren (E) zich vergrendelen (afb. 10).

De correcte vergrendeling wordt door de "groene" k-fix+ sluitindicatie (N) bevestigd (afb. 11).

WAARSCHUWING

Controleer door rukjes aan de stoel (I) of de k-fix+ connectoren (E) gesloten zijn en controleer bij de linker en rechter k-fix+ connector of de sluitindicaties (N) "groen" aangeven!

Als afsluitende stap voor de montage dient u het kinderveiligheidssysteem (A) naar de voertuigsteun te verschuiven. Houd hiervoor de ontgrendelknop (R) ingedrukt (afb. 12, nr. 1) en schuif gelijktijdig de stoel (I) in de richting van de voertuigsteun (afb. 12, nr. 2). Verzeker u er na de inbouw van het kinderstoeltje (A) met k-fix+ van dat het kinderstoeltje op de autostoel rust en dat de autogordelsluiting nog steeds toegankelijk is. Daarvoor kunt u zo nodig het stoeltje iets naar links of rechts verschuiven.

Om uw kind in het met k-fix+ bevestigd stoeltje vast te zetten, gaat u te werk zoals beschreven in punt 7.

7. Vastzetten van het kind in het stoeltje

WAARSCHUWING

Semi-universeel: Wanneer u het kinderstoeltje met k-fix+ bevestiging wilt gebruiken, dient u te controleren of het zoals onder punt 6 beschreven in de auto bevestigd is!

Universeel: Wanneer u het kinderstoeltje zonder k-fix+ bevestiging wilt gebruiken, moet u de k-fix+ connectoren (E) draaien en ze in de zitting (I) schuiven!

Positioneer uw Kiddy op de autostoel zoals onder punt 5.1 + 5.2 resp. 5.1 + 5.3 beschreven.

Wanneer u de Kiddy semi-universeel (met k-fix+ bevestigd) wilt gebruiken, dient u de aanwijzing onder punt 6 op te volgen.

Zet uw kind in het stoeltje en verzeker u ervan dat de Kiddy ingesteld is voor de lichaamsgrootte van uw kind (punt 4).

Om uw kind met de 3-puntsgordel van de auto vast te zetten, gaat u als volgt te werk:

Trek de autogordel uit en leg de bekengordel onder de beide armleuningen (D) van het stoeltje (I) door (afb. 13). Let erop dat de bekengordel zo laag mogelijk zit. Sluit nu de gordelsluiting. Controleer of de gordelsluiting correct vergrendeld is (afb. 13). Trek de bekengordel strak en leg de diagonale gordel aan de gordelsluitingzijde onder de armleuning (D) (afb. 14). De diagonale gordel moet nu in de diagonale gordelgeleiding (B) worden ingevoerd. Open hiervoor de haak (O) en leg de gordel in de diagonale gordelgeleiding (B) in. Let erop dat de gordel niet verdraaid is en vrij beweegbaar is in de gordelgeleiding (afb. 15).



WAARSCHUWING

Let erop dat de diagonale gordelgeleiding (B) wordt gebruikt die tegenover de zijde van de autogordelsluiting ligt (afb. 16).

De gordel mogen niet verdraaid zitten en moeten nauw langs het lichaam van het kind lopen. Let bovendien op de juiste positie van de gordelsluiting. Trek vervolgens het gordelsysteem strak (afb. 16). Controleer op langeritten regelmatig of de gordels nog goed zitten.

8. Openen van de diagonale gordelgeleiding

Om de diagonale gordel uit de diagonale gordelgeleiding (B) te verwijderen, opent u de haak (O) en voert u de gordel naar voren uit de diagonale gordelgeleiding (B) (afb. 17).

9. Uitbouwen van de k-fix+ na semi-universeel gebruik

Bedien de ontgrendelingsgreep (R) (afb. 18, nr. 1) en trek u tegelijkertijd de zitting (I) bij de rugleuning van de auto vandaan (afb. 18, nr. 2). Open de linker en rechter k-fix+ connector (E) door de ontgrendelingen (P) naar voren toe (over de "groene" sluitindicatie (N) heen) te verschuiven (afb. 19). Pas wanneer beide connectoren (E) geopend zijn, is de Cruiserfix 3 losgekoppeld van de autostructuur. Als afsluiten de stap moeten de k-fix+ connectoren (E) in de zitting (I) worden geschoven. Draai daarvoor de connectoren (E) eerst naar de zitting toe (afb. 20). Bedien nu de ontgrendelingsgreep (R) (afb. 21, nr. 1)

en schuif de connectoren (E) volledig in de zitting (I) (afb. 21, nr. 2). De correct moeten zich correct in de holtes in de zitting laten schuiven. Laat nu de ontgrendelingsgreep (R) los.

10. Verwijderen en aanbrengen van de bekleding

WAARSCHUWING

Gebruik uw Kiddy nooit zonder de originele bekleding. De bekleding is een onderdeel van het veiligheidsconcept.

10.1 Verwijdering van de rugleuningbekleding

De rugleuningbekleding is eendelig en omvat zowel de schoudersteunen (H) alsook de hoofdsteun (G). Schuif de hoofdsteun (G) in de middelste stand. Maak de bekleding nu los van de hoogteverstellingsgreep (M) en trek haar naar voren over de hoofdsteun. Maak de bekleding nu los van de gordelgeleiding (B). Open vervolgens de sluitingen aan de achterzijde van de schoudersteunen (H) en trek de bekleding van het stoeltje af.

10.2 Verwijdering van de zittingbekleding

Open eerst de drukknopen aan de onder- en achterzijde van de zitting (I) en aan de voorzijde van de rugleuning (C). Maak nu de beide klittenbandsluitingen links en rechts onder de bekleding los en trek vervolgens de bekleding naar boven weg.

10.3 Verwijdering van de bekleding van de beenverlenging

Trek eerst de beenverlenging (J) naar de voorste positie. Maak de bekleding eerst los van de haak aan de onderzijde van de beenverlenging (J). Trek nu voorzichtig de bekleding over de rand van de beenverlenging (J) naar boven eraf.

10.4 Overtrekken van de bekleding

Gaat u bij het plaatsen van de bekleding in omgekeerde volgorde te werk als bij het verwijderen van de bekleding (zie 10.1–10.3).

11. Verzorgingsaanwijzingen

11.1 Reiniging van de bekleding

De bekledingen zijn een wezenlijk bestanddeel van het veiligheidsconcept. Gebruik daarom alleen de originele bekledingen van de fabrikant. Wanneer u vervangende bekledingen nodig heeft, kunt u deze bij de leverancier bestellen.

De bekleding kan bij 30 °C in de wasmachine gewassen worden. Zij mag echter niet gecentrifugeerd worden of in een wasdroger gedroogd worden.



De bekleding van het opvangelement mag niet verwijderd of gewassen worden!

11.2 Reiniging van de kunststofonderdelen

De onderdelen van kunststof kunnen met een mild reinigingsmiddel of met een vochtige doek worden gereinigd. Gebruik in geen geval scherpe, agressieve reinigingsmiddelen (bijv. oplosmiddelen).

12. Wat te doen na een ongeluk

Na een ongeluk waarbij de snelheid hoger dan 10 km/h was, moet het kinderstoeltje absoluut door de fabrikant op beschadigingen worden gecontroleerd en kan het eventueel kosteloos vervangen worden.

13. Garantie

1. Alle KIDDY producten komen met 24 maanden garantie. De garantieperiode gaat in op de dag dat het product aan de Koper wordt geleverd
2. De garantie geldt alleen op het grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie, met uitsluiting van de overzeese gebieden (in de huidige feitelijke toestand, waaronder met name: Azoren, Madeira, Canarische Eilanden, Franse Overzeese Departementen, Ålandeilanden, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsing am Hochrhein, Campione d'Italia en Livigno) en het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, met uitzondering van de Britse Overzeese Gebieden (o.a. Bermuda, Caymaneilanden en Falklandeilanden).
3. De fabrieksgarantie geldt niet voor landen die hierboven niet zijn vermeld. De voorwaarden van aanvullende garantie kunnen door de Verkoper worden vastgesteld.
4. In sommige landen is het mogelijk om de garantie voor een beperkte periode te verlengen tot 120 maanden (10 jaar). De volledige voorwaarden en het inschrijvingsformulier voor garantieverlenging zijn te vinden op de website WWW.KIDDY.COM
5. De garantie is alleen geldig op het grondgebied vermeld in lid 2.
6. Klachten moeten worden ingediend door het formulier in te vullen dat beschikbaar is op de website WWW.REKLAMACJE.4KRAFT.PL
7. De garantie dekt geen:
 - A. Cosmetische schade, waaronder maar niet beperkt tot: krassen, deuken en barsten in plastic, tenzij het defect te wijten is aan een

- gebrek in materiaal of fabricage;
- B. Beschadigingen als gevolg van verkeerd gebruik of onjuist onderhoud - waaronder, maar niet beperkt tot: mechanische schade aan producten als gevolg van verkeerd gebruik of onjuist onderhoud;
 - Raadpleeg de gebruiks- en onderhoudsinstructies in de handleiding van het product;
 - C. Beschadigingen veroorzaakt door onjuiste montage, installatie of demontage van de producten en/of toebehoren;
 - Raadpleeg de gebruiks- en montageinstructies in de handleiding van het product;
 - D. Beschadigingen door corrosie, schimmel of roest als gevolg van onjuist onderhoud, verzorging en opslag;
 - E. Beschadigingen veroorzaakt door normale slijtage of anderszins voortvloeiend uit het normale verloop van de tijd;
 - Dit omvat: gescheurde of lekke binnenbanden; schade aan de banden; beschadiging van het loopvlak; verbleking van de stof als gevolg van mechanisch gebruik (bv. op verbindingen en bekleding van bewegende delen);
 - F. Beschadigingen of erosie veroorzaakt door zonlicht, transpiratie, detergентen, opslagomstandigheden of veelvuldig wassen, enz.;
 - G. Beschadigingen veroorzaakt door een ongeval, misbruik, verkeerd gebruik, brand, contact met vloeistof, aardbeving of andere externe oorzaken;
 - H. Producten die zonder schriftelijke toestemming van 4Kraft zijn aangepast om de functionaliteit ervan te wijzigen;
 - I. Producten waarvan het serienummer of partijnummer is verwijderd of op enigerlei wijze is gemanipuleerd;
 - J. Beschadigingen veroorzaakt door het gebruik van onderdelen of producten van derden - waaronder, maar niet beperkt tot: bekerhouders, paraplu's, reflectoren, bellen;
 - K. Schade veroorzaakt door vervoer of door personeel van een vliegtuig.
 - 8. De garantieperiode voor de aan het product gekoppelde toebe-

horen is 6 maanden vanaf de datum van verkoop, met uitzondering van de hierboven beschreven beschadigingen.

9. Deze garantievoorwaarden vormen een aanvulling op de rechten van de Klant ten aanzien van 4KRAFT sp. z o.o. De garantie sluit de rechten van de Klant uit hoofde van de wettelijke aansprakelijkheid van de verkoper voor gebreken in het verkochte product niet uit, beperkt deze niet en schort deze ook niet op.
10. De volledige inhoud van de Garantievoorwaarden is te vinden op de website WWW.KIDDY.COM

Spis treści

1.	Wstęp	20
2.	Przeznaczenie	20
3.	Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	21
4.	Regulacja	25
4.1	Regulacja zagłówka i bocznej osłony ramion	25
4.2	Regulacja wysuwanej podpórki pod nogi	25
5.	Wybór i regulacja miejsca siedzenia	25
5.1	Regulacja fotela samochodowego	25
5.2	Miejsce uniwersalnego montażu	26
5.3	Miejsce pół-uniwersalnego montażu	26
6.	Pół-uniwersalny montaż w samochodzie, za pomocą złączy k-fix+	27
7.	Zabezpieczenie dziecka	28
8.	Otwieranie prowadnicy pasa ramiennego	30
9.	Demontaż złącza k-fix+ w przypadku montażu pół-uniwersalnego	30
10.	Zakładanie i zdejmowanie obicia	31
10.1	Zdejmowanie obicia oparcia	31
10.2	Zdejmowanie obicia z siedziska	31
10.3	Zdejmowanie obicia z podpórki pod nogi	31
10.4	Zakładanie tapicerki	31
11.	Wskazówki pielęgnacyjne	32
11.1	Czyszczenie tapicerki	32
11.2	Czyszczenie elementów z tworzywa sztucznego	32
12.	Sposób postępowania w razie wypadku	32
13.	Gwarancja	33

Instrukcja obsługi Cruiserfix 3

1. Wstęp

Cieszymy się, że zdecydowali się Państwo na wybór systemu zabezpieczającego (A) Kiddy Cruiserfix 3.

Cruiserfix 3 to kolejny, innowacyjny produkt z naszej kolekcji Kiddy. Dzięki specjalnemu, pochłaniającemu energię materiałowi fotelik zapewnia optymalne bezpieczeństwo w przypadku zderzenia bocznego. Wybrany przez Państwa fotelik samochodowy jest ponadto wyposażony w system amortyzacji wstrząsu Kiddy Shock Absorber (F) oraz system mocowania k-fix+, co zapewnia doskonałą ochronę w przypadku zderzenia czołowego.

Aby zapewnić kompleksową ochronę dziecka, Cruiserfix 3 należy koniecznie używać w sposób przedstawiony w niniejszej instrukcji.

Po szczególne części fotelika Cruiserfix 3 zostały w tej instrukcji oznaczone literami i wyjaśnione odpowiednimi punktami o tej samej nazwie w treści instrukcji.

2. Przeznaczenie

Cruiserfix 3 został przetestowany i dopuszczony zgodnie z aktualną treścią normy ECE-R44/04. Posiada homologację typu „montaż uniwersalny” i „montaż pół-uniwersalny”.

„Montaż uniwersalny”: Oznacza, że system zabezpieczający może być używany we wszystkich pojazdach na siedzeniach z trzypunktowym pasem bezpieczeństwa zgodnie z normą ECE 16 lub innymi podobnymi normami.

„Montaż pół-uniwersalny”: Oznacza, że system zabezpieczający może być dodatkowo zamocowany w pojeździe za pomocą punktów

mocujących Isofix. W takim przypadku, fotelik samochodowy może być montowany wyłącznie w pojazdach wymienionych na dołączonej liście dopuszczonych pojazdów. Lista dopuszczonych pojazdów jest aktualizowana na bieżąco. Najnowszą wersję można pobrać pod adresem www.kiddy.com/vehicletypelist.

System zabezpieczający Cruiserfix 3 jest przystosowany do klas wagowych II do III, tj. dla dzieci o wadze ciała 15 kg–36 kg (od ok. 3 do ok. 12 roku życia) lub dla dzieci o wzroście do 150 cm.



Używając fotelik w pojeździe należy przestrzegać wskazówek zawartych w podręczniku użytkownika dla danego pojazdu lub skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

3. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

1. Przed pierwszym zamontowaniem systemu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją użytkowania. Używanie go w niewłaściwy sposób może spowodować zagrożenie życia Państwa dziecka.
2. Wielu obrażeń ciała powodowanych przez bezmyślność można łatwo uniknąć.
3. System zabezpieczający (A) nadaje się do użytku wyłącznie w przypadku dzieci z klasy wagowej II–III od 15 kg do 36 kg.

4. Przed każdą jazdą należy sprawdzić, czy system (A) jest optymalnie dostosowany do wzrostu dziecka. Nie wolno dokonywać żadnych regulacji podczas jazdy.
5. Należy upewnić się, że wszystkie elementy są prawidłowo domknięte/zamocowane.
6. Należy upewnić się, że żadne elementy systemu (A) nie są zakleszczone w drzwiach lub regulowanych siedzeniach pojazdu.
7. Zwłaszcza w przypadku pojazdów typu van i kombi należy pamiętać, aby system zabezpieczający dziecko (A) mocowany był w miejscu możliwie łatwo dostępnym w przypadku akcji ratowniczej przeprowadzanej przez osoby z zewnątrz.
8. Pas bezpieczeństwa nigdy nie może być luźny. Obciążenia występujące w czasie wypadku są wielokrotnie większe niż w przypadku napiętego pasa. Należy zwrócić uwagę na poprawne zamknięcie zamka pasów bezpieczeństwa i jego ułożenie.
9. Dziecka nigdy nie pozostawiać bez nadzoru w systemie zabezpieczającym (A).

10. Na tylnej półce pojazdu nie należy kłaść żadnych ciężkich przedmiotów, gdyż w razie wypadku mogą one stanowić zagrożenie dla osób znajdujących się w kabinie.
11. W przypadku przewożenia systemu zabezpieczającego (A) w samochodzie bez dziecka, wszyskie należy zabezpieczyć go zgodnie z instrukcją 3-punktowym pasem bezpieczeństwa (punkt 7) lub złączami k-fix (E) do punktów mocujących Isofix pojazdu (punkt 6).
12. System zabezpieczający (A) należy chronić przed bezpośrednim oddziaływaniem promieni słonecznych, w przeciwnym razie fotelik może ulec nadmiernemu nagrzaniu.
13. Niedozwolone jest wprowadzanie jakichkolwiek zmian w systemach zabezpieczających dziecko (A). Może to spowodować niesprawność systemów zabezpieczających lub ograniczenie ich skuteczności. W razie wystąpienia trudności należy skontaktować się ze sprzedawcą fotelika lub bezpośrednio z producentem.

14. System zabezpieczający dziecko (A) może być używany wyłącznie na siedzeniach z trzypunktowym pasem bezpieczeństwa zgodnie z normą ECE 16 lub innymi podobnymi normami.
15. Upewnić się, że system zabezpieczający (A) został zamocowany w pojeździe zgodnie z niniejszą instrukcją.
16. W trakcie dłuższej podróży należy uwzględnić dla dziecka odpowiednią liczbę postojów oraz zwrócić uwagę, aby dziecko bez nadzoru nie wysiądało z samochodu na stronę jezdni. Jeśli drzwi samochodu wyposażone są w zabezpieczenia przed otwarciem przez dzieci, należy ich zawsze używać.
17. Nie używać systemu (A), jeśli jego elementy zostały uszkodzone lub poluzowały się w wyniku wypadku (przy prędkości większej niż 10 km/h) lub wskutek innych okoliczności.
18. Pasy należy prowadzić wyłącznie w sposób opisany przez producenta.

4. Regulacja

4.1 Regulacja zagłówka i bocznej osłony ramion

Zagłówek jest prawidłowo ustawiony, jeśli skróń dziecka znajduje się w najwęższym obszarze zagłówka (G) (rys. 1 + 2).

Aby odpowiednio ustawić zagłówek (G) i ostonę ramion (H) należy pociągnąć uchwyt do regulacji wysokości (M) znajdujący się na tylnej stronie zagłówka (G) lekko na zewnątrz i równocześnie przesunąć zagłówek (G) do góry lub do dołu, aż do osiągnięcia pożądanej wysokości (rys. 3).

Aby sprawdzić, czy zagłówek (G) jest unieruchomiony, można lekko nacisnąć go do dołu.

4.2 Regulacja wysuwanej podpórki pod nogi

Ustawienie wysuwanej podpórki pod nogi (K) zapewnia dziecku zdecydowanie większy komfort siedzenia.

W celu regulacji podpórki (K) należy chwycić znajdujący się pod podpórką (K) uchwyt, a następnie pociągnąć lub przesunąć podpórkę do żądanej pozycji (rys. 4).

5. Wybór i regulacja miejsca siedzenia

5.1 Regulacja fotela samochodowego



Należy dokładnie zapoznać się z informacjami zawartymi w podręczniku eksplotacji samochodu dotyczącymi używania systemów zabezpieczających (A).

Jeśli zagłówek siedzenia samochodowego przeszkastra podczas montowania fotelika, należy przesunąć go w najwyższe położenie lub zdjąć (rys. 5).

Ruchome oparcie (C) Cruiserfix 3 gwarantuje, że system zawsze przylega do oparcia siedzenia w samochodzie. Należy odpowiednio ustawić regulowane oparcia siedzeń pojazdu.

5.2 Miejsce uniwersalnego montażu

System zabezpieczający (A) Cruiserfix 3 można mocować w samochodach na każdym siedzeniu wyposażonym w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa (rys. 6).

System Cruiserfix 3 może być również używany na siedzeniach zwróconych tyłem do kierunku jazdy, które są wyposażone w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa (rys. 6).

* Jeżeli producent pojazdu zezwala na montaż fotelika na siedzeniu pasażera, powinno zostać ono przesunięte jak najbardziej w tył.

⚠️ OSTRZEŻENIE

W przypadku montażu Cruiserfix 3 w sposób uniwersalny (bez k-fix+), należy najpierw wsunąć złącza (E) do podstawy fotelika.

5.3 Miejsce pół-uniwersalnego montażu

Pół-uniwersalny montaż systemu zabezpieczającego (A) jest możliwy wyłącznie w przypadku pojazdów wyposażonych z mocowania Isofix. Do punktów mocowania Isofix można przypiąć Cruiserfix 3 za pomocą złączy k-fix+ (E), co zapewnia stabilne i bezpieczne połączenie fotelika ze strukturą samochodu.

System zabezpieczający (A) Cruiserfix 3 można montować tylko w pojazdach i na miejscach, które zostały opisane na liście dopuszczonych pojazdów.

Lista jest stale aktualizowana, najnowszą wersję można znaleźć pod adresem www.kiddy.com/vehicletypelist.

Producent zaleca zastosowanie, o ile to możliwe, montażu pół-uniwersalnego systemu zabezpieczającego (A) z użyciem złączy k-fix+ (E).

6. Pół-uniwersalny montaż w samochodzie, za pomocą złączy k-fix+

Nacisnąć przycisk zwalniający blokadę (R) z przodu, pod wysuwaną podpórką pod nogi (K) (rys. 7, nr 1). Złącza k-fix+ (E) wysuną się teraz automatycznie z tyłu siedziska (I).

Obrócić złącza (E) o 180° tak, aby otwory przyłączły były skierowane do siedzenia samochodu (rys. 8). Przesuwając do przodu obie blokady (P) sprawdzić, czy haki łączące są otwarte (rys. 9). Gdy wskaźnik zamknięcia (N) nie świeci się na „zielono”, oznacza to, że haki łączące są otwarte (rys. 9).

OSTRZEŻENIE

Ustawić system Cruiserfix 3 na jednym z siedzeń samochodowych, na którym możliwy jest montaż pół-uniwersalny (punkt 5.3) i wyregulować siedzenie zgodnie z punktem 5.1.

Następnie nasunąć oba złącza k-fix+ (E) na metalowe uchwyty (punkty mocujące Isofix) i docisnąć je mocno tak, aby złącza (E) zostały zablokowane (rys. 10). Zablokowanie w prawidłowej pozycji zostanie potwierdzone pokazaniem się „zielonego” wskaźnika k-fix+ (N) (rys. 11).

OSTRZEŻENIE

Pociągając za siedzisko (I) sprawdzić, czy złącza k-fix+ (E) są zamknięte, a następnie sprawdzić, czy pod lewym i prawym złączem k-fix+ wskaźnik zamknięcia (N) świeci się na „zielono”!

Na koniec montażu należy przesunąć fotelik dziecięcy (A) do oparcia fotela samochodowego. Przy tym przytrzymać naciśnięty przycisk odblokowujący (R) (rys. 12, nr 1) i jednocześnie przesunąć siedzisko (I) w kierunku oparcia fotela samochodowego (rys. 12, nr 2). Po montażu systemu zabezpieczającego (A) za pomocą złączy k-fix+ upewnić się, że fotelik przylega do siedzenia samochodu, a zamek pasa nie jest zasłonięty. W tym celu fotelik w razie potrzeby można przesunąć nieco w lewo lub w prawo.

Aby poprawnie zabezpieczyć dziecko w foteliku za pomocą złączy k-fix+ postępować zgodnie ze wskazówkami z punktu 7.

7. Zabezpieczenie dziecka

OSTRZEŻENIE

Montaż pół-uniwersalny: jeżeli fotelik samochodowy ma być eksploatowany przy zastosowaniu złączy k-fix+, wówczas należy upewnić się, że został on zamontowany zgodnie z instrukcją z punktu 6!

Montaż uniwersalny: jeżeli fotelik samochodowy ma być eksploatowany bez zastosowania złączy k-fix+, wówczas złącza k-fix+ (E) należy wsunąć pod siedzisko (I)!

Kiddy ustawić na siedzeniu samochodu zgodnie z opisem zawartym w punkcie 5.1 + 5.2 lub 5.1 + 5.3.

Jeżeli system ma być oparty na montażu pół-uniwersalnym (za pomocą złączki k-fix+), należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w punkcie 6.

Posadzić dziecko i upewnić się, czy fotelik jest dostosowany do wzrostu dziecka (punkt 4).

Aby zapewnić dziecku bezpieczeństwo za pomocą 3-punktowego pasa samochodowego należy:

Wyciągnąć pas samochodowy i przeprowadzić pas biodrowy pod obydwojoma podłokietnikami (D) fotelika (I) (rys. 13). Zwrócić przy tym uwagę na dokładne zamknięcie zamka pasów. Teraz można zamknąć zamek. Sprawdzić, czy zamek jest prawidłowo zablokowany (rys. 13). Naciągnąć pas biodrowy i przeprowadzić pas ramienny pod podłokietnikiem fotelika po stronie zamka (D) (rys. 14). Pas ramienny należy teraz wprowadzić w prowadnicę pasa (B). W tym celu należy otworzyć haczyki (O) i ułożyć pas na prowadnicy pasa ramiennego (B). Należy przy tym zwrócić uwagę, aby pas się nie skręcił i swobodnie poruszał się w prowadnicy. (rys. 15).

OSTRZEŻENIE

Należy dopilnować, aby pas bezpieczeństwa był poprowadzony przez prowadnicę pasa barkowego (B) (rys. 16).

Pasy nie mogą być poskręcane i muszą przylegać ściśle do ciała dziecka. Należy również zwrócić uwagę na prawidłową pozycję zamka pasów. Napiąć pas biodrowy i ramienny (rys. 16). Podczas dłuższych podróży należy regularnie kontrolować położenie pasów.

8. Otwieranie prowadnicy pasa ramiennego

Aby pas ramienny wyjąć z prowadnicy (B), należy otworzyć haczyki (O) i wyciągnąć pas z prowadnicy (B) do przodu (rys. 17).

9. Demontaż złącza k-fix+ w przypadku montażu pół-uniwersalnego

Nacisnąć przycisk odblokowujący (R) (rys. 18, nr 1) i jednocześnie odsunąć siedzisko (I) od oparcia fotela samochodowego (rys. 18, nr 2). Otworzyć lewe i prawe złącze k-fix+ (E), przesuwając do przodu blokady (P) (przez „zielony” wskaźnik zamknięcia (N)) (rys. 19). Dopiero po otwarciu złącz (E) Cruiserfix 3 zostaje odpięty od struktury samochodu. Na koniec należy wsunąć złącza k-fix+ (E) pod siedzisko (I). W tym celu dokręcić najpierw złącza (E) do siedziska (rys. 20). Nacisnąć przycisk odblokowujący (R) (rys. 21, nr 1) i wsunąć złącza (E) całkowicie w siedzisko (I) (rys. 21, nr 2). Złącza muszą być prawidłowo wprowadzone w odpowiednie wgłębienia w siedzeniu. Zwolnić teraz przycisk odblokowujący (R).

10. Zakładanie i zdejmowanie obicia

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie używać systemu Kiddy bez oryginalnego obicia. Obicie jest elementem koncepcji bezpieczeństwa.

10.1 Zdejmowanie obicia oparcia

Obicie oparcia składa się z dwóch części. Jedna część obejmuje zagłówek (G) i oparcie, druga – osłonę ramion (H). Najpierw należy odpiąć obicie zagłówka od obicia osłony ramion. Odpiąć zamknięcia z tyłu zagłówka (G), poluzować obicie na uchwycie do regulacji (M), a następnie je zdjąć. Odpiąć zamknięcia obicia osłony ramion z tyłu i zdjąć obicie z osłony (H).

10.2 Zdejmowanie obicia z siedziska

Otworzyć najpierw zapięcia pod siedziskiem i na jego tyle (I) oraz z przodu oparcia (C). Otworzyć najpierw zapięcia pod siedziskiem i na jego tyle (I) oraz z przodu oparcia (C). Teraz można odpiąć obydwa zamknięcia po lewej i prawej stronie pod obiciem, a następnie zdjąć obicie, pociągając je do góry.

10.3 Zdejmowanie obicia z podpórki pod nogi

Najpierw pociągnąć podpórkę (J) do najbardziej wysuniętej pozycji. Poluzować najpierw obicie na haczykach po spodniej stronie podpórki (J). Teraz ściągnąć ostrożnie obicie przez krawędź podpórki (J) do góry.

10.4 Zakładanie tapicerki

Podczas zakładania obicia należy wykonywać czynności w odwrotnej kolejności jak przy zdejmowaniu (patrz 10.1–10.3).

11. Wskazówki pielęgnacyjne

11.1 Czyszczenie tapicerki

Obicia stanowią istotny element systemu zabezpieczającego. Dlatego też należy używać wyłącznie oryginalnych obici dostarczanych przez producenta. Jeśli konieczne są zapasowe obicia, można je zamówić w sklepie branżowym.

Obicie można prać w temperaturze 30 stopni w trybie dla tkanin delikatnych. Nie wolno go odwirowywać ani suszyć w suszarce.



Osłony tułowia nie wolno zdejmować ani prać!

11.2 Czyszczenie elementów z tworzywa sztucznego

Elementy z tworzywa sztucznego można czyścić za pomocą łagodnego środka do czyszczenia lub wilgotną ściereczką. W żadnym wypadku nie należy używać silnych środków czyszczących (np. rozpuszczalników).

12. Sposób postępowania w razie wypadku

Po wypadku przy prędkości większej niż 10 km/h system zabezpieczający musi zostać skontrolowany przez producenta pod kątem ewentualnych uszkodzeń, a w razie potrzeby konieczna jest jego bezpłatna wymiana.

13. Gwarancja

1. Wszystkie Produkty KIDDY objęte są 24 - miesięczną gwarancją. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się z dniem wydania produktu Kupującemu.
2. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terytorium krajów członkowskich Unii Europejskiej z wyłączeniem terytoriów zamorskich (zgodnie z aktualnym stanem faktycznym, w tym w szczególności: Azory, Madera, Wyspy Kanaryjskie, Francuskie departamenty zamorskie, Wyspy Alandzkie, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsing am Hochrhein, Campione d'Italia i Livigno) oraz na terytorium Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z wyłączeniem brytyjskich terytoriów zamorskich (m.in. Bermudy, Kajmany, Falklandy).
3. W krajach niewymienionych powyżej gwarancja producenta nie obowiązuje. Warunki dodatkowej gwarancji może określić Sprzedawca.
4. W niektórych krajach możliwe jest przedłużenie gwarancji do 120 miesięcy (10 lat) w ograniczonym zakresie. Pełna treść warunków oraz formularz rejestracyjny przedłużenia gwarancji dostępne są na stronie WWW.KIDDY.COM
5. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terytorium wskazanym w ust. 2.
6. Reklamacje należy składać poprzez uzupełnienie formularza udostępnionego na stronie WWW.REKLAMACJE.4KRAFT.PL
7. Gwarancja nie obejmuje:
 - A. Uszkodzeń kosmetycznych, w tym między innymi: zadrapań, wgnieć i pęknięć plastiku, chyba że awaria nastąpiła z powodu wady materiałowej lub produkcyjnej;
 - B. Uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania lub złej konserwacji - w tym między innymi: uszkodzeń mechanicznych produktów spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub złą konserwacją;
- Należy zapoznać się z instrukcją użytkowania i konserwacji pro-

- duktu zawartą w instrukcji obsługi;
- C. Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym montażem, instalacją lub demontażem produktów i/lub akcesoriów;
 - Należy zapoznać się z instrukcją użytkowania i montażu produktu zawartą w instrukcji obsługi;
 - D. Uszkodzeń spowodowanych korozją, pleśnią lub rdzą, wynikających z niewłaściwej konserwacji, pielęgnacji i przechowywania;
 - E. Uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem lub w inny sposób wynikających z normalnego upływu czasu;
 - Obejmuje to: rozdarcia lub przebicia dętek; uszkodzenia opon; uszkodzenia bieżnika opon; wyblaknięcie tkanin powstałych w wyniku mechanicznego użytkowania (np. na przegubach i pokryciu ruchomych części);
 - F. Uszkodzeń lub erozji spowodowanych działaniem słońca, potu, detergentów, warunków przechowywania lub częstego prania itp.;
 - G. Uszkodzeń spowodowanych przez wypadek, nadużycie, niewłaściwe użytkowanie, pożar, kontakt z ciecza, trzęsienie ziemi lub inne przyczyny zewnętrzne;
 - H. Produktów, które zostały zmodyfikowane w celu zmiany funkcjonalności bez pisemnej zgody firmy 4Kraft;
 - I. Produktów, z których usunięto lub w jakikolwiek sposób zniszczono numer seryjny lub numer partii;
 - J. Uszkodzeń spowodowanych użyciem komponentów lub produktów stron trzecich - w tym między innymi: uchwytów na kubki, parasoli, elementów odblaskowych, dzwonków;
 - K. Uszkodzeń spowodowanych transportem lub przez obsługę samicotu.
 - 8. Okres gwarancji na akcesoria dołączone do urządzenia wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży, z wyłączeniem uszkodzeń opisanych powyżej.
 - 9. Niniejsze warunki gwarancji mają charakter uzupełniający w stosunku do ustawowych uprawnień Klienta przysługujących Klientowi wobec 4KRAFT sp. z o.o.. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza

- ani nie zawiesza uprawnień Klienta wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
10. Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej WWW.KIDDY.COM

Cuprins

1.	Admitere	37
2.	Destinație	37
3.	Indicații generale de siguranță	38
4.	Reglare	41
4.1	Reglarea tetierei și a elementului protector lateral pentru umeri	41
4.2	Reglarea suportului extensibil pentru picioare	41
5.	Alegerea și reglarea poziției scaunului	42
5.1	Reglarea fotoliului mașinii	42
5.2	Locul de montare universală	42
5.3	Locul de montare semi-universală	42
6.	Montare semi-universală în mașină, cu ajutorul conectorilor k-fix +	43
7.	Asigurarea copilului	44
8.	Deschiderea ghidajului centurii de umăr	46
9.	Demontarea cuplajului k-fix+ în cazul montajului semi-universal	46
10.	Punerea și scoaterea husei	46
10.1	Scoaterea husei de pe spătar	47
10.2	Scoaterea husei de pe șezut	47
10.3	Scoaterea husei de pesuportul pentru picioare	47
10.4	Punerea elementelor de tapi erie	47
11.	Indicații cu privire la îngrijire	47
11.1	Cură area tapi eriei	47
11.2	Cură area elementelor din plastic	48
12.	Procedura în caz de accident	48
13.	Garanție	48

Manual utilizare KIDDY Cruiserfix 3

1. Introducere

Vă mulțumim că v-ați decis să alegeti sistemul de siguranță (A) KIDDY Cruiserfix 3.

Cruiserfix 3 este un alt produs inovator din colecția noastră KIDDY. Datorită materialului special, care absoarbe energie, scaunul oferă siguranță optimă în cazul unui impact lateral. Scaunul auto selectat de dvs., de asemenea, echipat cu sistem de amortizare KIDDY (F) și sistem de fixare k-fix+, care oferă o protecție excelentă în caz de impact frontal.

Pentru a asigura protecția completă a copilului dvs., Cruiserfix 3 trebuie utilizat aşa cum este descris în prezentul manual.

În acest manual, diferitele elemente componente ale scaunului auto Cruiserfix 3 sunt marcate cu litere și sunt explicate cu secțiuni relevante cu aceeași denumire în cuprinsul manualului.

2. Destinație

Cruiserfix 3 a fost testat și aprobat în conformitate cu actualul conținut al standardului ECE-R44/04. Posedă omologare de tip „montare universală” și „montare semi-universală”.

„Montare universală”: Înseamnă că sistemul de siguranță poate fi utilizat pe toate vehiculele pe scaune cu centură de siguranță în trei puncte în conformitate cu ECE 16 sau alte standarde similare.

„Montare semi-universală”: Înseamnă că sistemul de siguranță poate fi fixat suplimentar în vehicul cu ajutorul punctelor de fixare ISOFIX. În acest caz, scaunul auto poate fi montat numai în vehiculele specificate pe lista atașată de vehicule omologate. Lista vehiculelor autorizate este actualizată în mod regulat. Cea mai recentă versiune poate fi descărcată de pe: www.kiddy.com/vehicletypelist.

Sistemul de siguranță Cruiserfix 3 este potrivit pentru clasele de greutate II până la III, și anume, pentru copii cu o greutate de 15 kg - 36 kg (de la aprox. 3 până la aprox. 12 ani) sau pentru copii cu înălțimea de până la 150 cm.



Când folosiți scaunul auto în vehicul, urmați instrucțiunile din manualul de utilizare pentru vehiculul în cauză sau contactați un centru de service autorizat.

3. Indicații generale de siguranță

⚠ PRUDENȚĂ

1. Înainte de montarea sistemului pentru prima dată, citiți cu atenție manualul de utilizare. Utilizarea acestuia în mod necorespunzător poate pune în pericol viața copilului.

Multe dintre rănilor cauzate de neglijență pot fi foarte simplu evitate.

2. Sistemul de siguranță (A) este potrivit numai pentru copiii din clasa de greutate M-MI de la 15 kg la 36 kg..

3. Înainte de fiecare călătorie, verificați dacă sistemul (A) este potrivit pentru înălțimea copilului dvs. Nu este permis să faceți ajustări în timp ce conduceți.

3. Trebuie să vă asigurați că toate componentele sunt

închise/fixate corespunzător.

4. Trebuie să vă asigurați că niciun component al sistemului (A) nu este blocat în ușile vehiculului sau în scaunele reglabile.

5. În special în cazul vehiculelor de tip van și break, trebuie să țineți minte ca sistemul de siguranță pentru copii (A) să fie montat într-un loc cât mai ușor accesibil în cazul unei operațiuni de salvare realizată de către persoane străine.

6. Centura de siguranță nu trebuie să fie niciodată slăbită. Sarcinile care apar în cazul unui accident sunt de multe ori mai mari decât în cazul unei centuri tensionate la maximum. Acordați atenție închiderii corecte a cataramei centurii de siguranță și poziției acesteia.

7. Nu vă lăsați niciodată copilul nesupravegheat în sistemul de siguranță (A).

8. Nu puneti obiecte grele pe raftul din spate al vehiculului, deoarece în caz de accident acestea ar putea prezenta pericol pentru persoanele care se află în mașină.

9. În cazul în care transportați sistemul de siguranță (A) în mașină fără copil, fixați-l întotdeauna conform instrucțiunilor, cu centura de siguranță în 3 puncte

(pct. 7) sau conectorii k-fix (E) la punctele de fixare ISOFIX ale vehiculului (pct. 6)..

10. Sistemul de susținere (A) trebuie protejat de lumina directă a soarelui, în caz contrar scaunul poate fi excesiv de fierbinte.

11. Nu este permisă modificarea sistemelor de siguranță pentru copii (A). Acest lucru poate duce la defectarea sistemelor de siguranță sau la reducerea eficacității acestora. În cazul unor dificultăți, vă rugăm să contactați direct vânzătorul scaunului auto sau producătorul.

12. Sistemul de siguranță pentru copii (A) poate fi utilizat numai pe scaune cu centură de siguranță în trei puncte, în conformitate cu standardul ECE 16 sau standardele similare.

13. Asigurați-vă că sistemul de siguranță (A) a fost fixat în vehicul în conformitate cu prezentul manual.

14. În timpul unei călătorii mai lungi, țineți cont de numărul adecvat de opriri pentru copil și asigurați-vă că acesta nu ieșe din mașină fără supraveghere. Dacă ușile mașinii sunt echipate cu sisteme de blocare a ușilor împotriva deschiderii acestora de către copii, acestea ar trebui utilizate întotdeauna.

17. Nu utilizați sistemul (A) dacă componentele sale au fost deteriorate sau au fost slăbite ca urmare a unui accident (în cazul vitezei mai mari de 10 km/h) sau a altor circumstanțe.
18. Centurile trebuie ghidate numai aşa cum este descris de producător.

4. Reglare

4.1 Reglarea tetierei și a elementului protector lateral pentru umeri

Tetiera este reglată corect atunci când tâmpla copilului dvs. se află în cea mai îngustă zonă a tetierei (G) (fig. 1+2).

Pentru a regla corect tetiera (G) și și elementul protektor al umerilor (H), trageți ușor de mânerul de reglare a înăltimii (M) din partea din spate a tetierei (G) și în același timp mișcați tetiera (G) în sus sau în jos până la atingerea înăltimii dorite (fig. 3).

Pentru a verifica dacă tetiera (G) este blocată, o puteți apăsa încet în jos.

4.2 Reglarea suportului extensibil pentru picioare

Setarea suportului extensibil pentru picioare (K) oferă copilului mult mai mult confort în timp ce este așezat.

Pentru a regla suportul (K), apucați mânerul de sub suport (K) și apoi trageți sau glisați suportul în poziția dorită (Fig. 4).

5. Selectarea și reglarea poziției scaunului

5.1 Reglarea fotoliului mașinii

 Vă rugăm să citiți cu atenție informațiile din manualul de utilizare al vehiculului cu privire la utilizarea sistemelor de siguranță (A).

Dacă tetiera scaunului vă deranjează atunci când montați scaunul auto, glisați-l în cea mai înaltă poziție sau scoateți-l (fig. 5).

Spătarul mobil (C) al Cruiserfix 3 garantează că sistemul rămâne întotdeauna în contact cu spătarul scaunului mașinii. Reglați în mod corespunzător spătarele reglabile ale scaunelor vehiculului.

5.2 Locul de montare universală

Sistemul de siguranță (A) Cruiserfix 3 poate fi montat pe orice vehicul cu centură de siguranță în 3 puncte (fig. 6).

Sistemul Cruiserfix 3 poate fi utilizat și pe scaunele orientate cu spatele în direcția de circulație, echipate cu centuri de siguranță în 3 puncte (fig. 6).

* În cazul în care producătorul vehiculului permite montarea scaunului auto pe scaunul pasagerului, acesta trebuie mutat cât mai departe spre spate.

PRUDENȚĂ

Dacă Cruiserfix 3 este montat în mod universal (fără k-fix+), mai întâi trebuie introduși conectorii (E) în baza scaunului auto.

5.3 Locul de montare semi-universală

Montarea semi-universală a sistemului de siguranță (A) este posibilă numai în cazul vehiculelor echipate cu sisteme de fixare ISOFIX. Cruiserfix 3 poate fi atașat la punctele de fixare ISOFIX cu ajutorul conectorilor k-fix+ (E), ceea ce asigură o conexiune stabilă și sigură a scaunului la structura mașinii.

Sistemul de siguranță (A) Cruiserfix 3 poate fi montat numai în vehicule și în locurile descrise pe lista vehiculelor aprobată

Lista este actualizată constant, cea mai recentă versiune poate fi găsită la adresa: www.kiddy.com/vehicletypelist.

Producătorul recomandă montarea sistemului de siguranță semi-universal (A) cu k-fix+ cu ajutorul conectorilor k-fix+ (E).

6. Montare semi-universală în mașină, cu ajutorul cuplajelor k-fix+

Apăsați butonul de deblocare (R) din partea din față, sub suportul piciorului glisant (K) (fig. 7; cif. 1). Conectorul k-fix+ (E) vor ieși acum automat în partea din spate a scaunului (I).

Rotiți conectorii (E) la 180° astfel încât orificiile de conectare să fie orientate spre scaunul auto (fig. 8).

Glisând spre fată ambele blocade (P) verificați dacă cărligele de conectare sunt deschise (fig. 9). Când indicatorul închis (N) nu este „verde” înseamnă că cărligele de cuplare sunt deschise (fig. 9).



PRUDENȚĂ

Setați sistemul Cruiserfix 3 pe unul dintre scaunele auto pe care este posibilă potrivirea semi-universală (pct. 5.3) și reglați scaunul conform punctului 5.1.

Apoi glisați ambele cuplaje k-fix+ (E) pe suporturile metalice (punctele de fixare ISOFIX) și apăsați-le ferm astfel încât cuplajele (E) să fie blocați (fig. 10).

Blocarea în poziția corectă va fi confirmată de apariția indicatorului „verde” k-fix+ (N) (fig. 11).



PRUDENȚĂ

Trăgând de scaun (I), verificați dacă cuplajele k-fix+ (E) sunt închise, apoi verificați dacă sub cuplajul k-fix+ din stânga și dreapta indicatorul de blocare (N) luminează în „verde”!

La finalul montajului, glisați scaunul pentru copii (A) spre spătarul scaunului auto.

În acest moment țineți apăsat butonul de deblocare (R) (Fig. 12; Cif. 1) și împingeți în același timp scaunul (I) către spătarul scaunului auto (Fig. 12; Cif. 2).

După montarea sistemului de siguranță (A) cu ajutorul cuplajelor k-fix+, asigurați-vă că scaunul este fixat de scaunul auto și că catarama centurii de siguranță nu este acoperită. În acest scop, în caz de nevoie, scaunul poate fi mutat ușor spre stânga sau spre dreapta.

Pentru a fixa corect copilul în scaun cu ajutorul cuplajelor k-fix+, urmați instrucțiunile de la punctul 7.

7. Asigurarea copilului



PRUDENȚĂ

Montare semi-universală: dacă scaunul auto trebuie folosit cu utilizarea cuplajelor k-fix+, atunci asigurați-vă că este montat conform instrucțiunilor de la punctul 6!

Montare universală: dacă scaunul auto trebuie folosit fără utilizarea cuplajelor k-fix+, atunci cuplajele k-fix+ (E) trebuie introduse sub perna scaunului (I)!

Așezați KIDDY pe scaunul auto aşa cum este descris la punctul 5.1 + 5.2 sau 5.1 + 5.3. Dacă sistemul trebuie să se bazeze pe o montare semi-universală (utilizând cuplajele k-fix+), urmați instrucțiunile de la punctul 6. Lăsați copilul să se așeze și asigurați-vă că scaunul este ajustat la înălțimea copilului (punctul 4).

Pentru a asigura siguranța copilului dvs. cu centura auto în 3 puncte: Trageți centura auto și ghidați centura de siguranță sub ambele cotiere (D) ale scaunului (I) (fig. 13). Când faceți acest lucru, asigurați-vă că, catarama este bine închisă.

Acum catarama poate fi blocată. Verificați dacă catarama este blocată corect (fig. 13).

Tensionați centura de poală și ghidați centura de umăr sub cotiera scaunului pe partea pe care este amplasată catarama (D) (fig. 14).

Centura de umăr trebuie acum introdusă în ghidajul centurii (B). Pentru a face acest lucru, deschideți cârligele (O) și introduceți centura în ghidajul centurii de umăr (B). Asigurați-vă că centura nu se răsușește și se mișcă liber în ghidaj (fig. 15).

PRUDENȚĂ

Asigurați-vă că centura de siguranță este trecută prin ghidajul centurii de umăr (B) (fig. 16).

Centurile nu trebuie răsucite și trebuie să se potrivească perfect pe corpul copilului. De asemenea, trebuie să acordați atenție poziției corecte a cataramei centurii de siguranță. Tensionați centura de poală și centura de umăr (fig. 16). În cazul unor călătorii lungi trebuie să verificați în mod regulat poziția centurilor de siguranță.

8. Deschiderea ghidajului centurii de umăr

Pentru a scoate centura de umăr din ghidaj (B), deschideți cârligile (O) și trageți centura spre exterior (B) (fig. 17).

9. Demontarea cuplajului k-fix+ în cazul montajului semi-universal

Apăsați butonul de deblocare (R) (fig. 18; Cif. 1) și în același timp îndepărtați perna scaunului (I) de spătarul scaunului auto (fig. 18; cif. 2).

Deschideți cuplajele k-fix+ din stânga și dreapta (E) glisând blocadele (P) înainte (prin indicatorul de blocare „verde” (N)) (fig. 19).

De abia după deschiderea cuplajelor (E) Cruiserfix 3 este detașat de construcția mașinii.

La sfârșit, trebuie să glisați cuplajele k-fix+ (E) sub scaun (I).

În acest scop, strângeti mai întâi cuplajele (E) pe scaun (fig. 20). Apăsați butonul de deconectare (R) (fig. 21; cif. 1) și introduceți conectorii (E) complet în scaun (I) (fig. 21; fig. 2). Cuplajele trebuie introduse corect în locașurile corespunzătoare de pe scaun.

Acum eliberați butonul de deblocare (R).

10. Punerea și scoaterea husei

PRUDENȚĂ

Nu folosiți niciodată sistemul KIDDY fără căptușea-la originală. Tapițeria este element al conceptului de siguranță.

10.1 Scoaterea tapițeriei de pe spătar

Husa spătarului este formată din două părți. O parte acoperă tetiera (G) și spătarul, cealaltă – elementul protector pentru umeri (H).

Mai întâi, dați jos husa tetierei de pe elementul protector pentru umeri. Desfaceți elementele de fixare din spatele tetierei (G), slăbiți husa de pe mânierul de reglare (M) și apoi dați-o jos.

Desfaceți pisele de fixare ale elementului protector pentru umeri și dați la o parte husa de pe acesta (H).

10.2 Scoaterea husei de pe sezut

Mai întâi, deschideți elementele de fixare de sub saun și de pe spatele scaunului (I) și din partea din față a spătarului (C).

Acum puteți deschide cele două încuietori din stânga și din dreapta de sub husă și apoi scoateți husa trăgând-o în sus.

10.3 Scoaterea husei de pe suportul pentru picioare

Mai întâi, trageți suportul suportul pentru picioare (J) până în poziția cea mai extinsă.

Mai întâi slăbiți husa de pe cârligile de pe partea inferioară a suportului (J).

Acum scoateți cu atenție husa peste marginea suportului pentru picioare (J) în sus.

10.4 Punerea elementelor de tapițerie

În momentul punerii la loc a huselor, procedați în ordine inversă ca în cazul scoaterii acestora (vezi 10.1 – 10.3).

11. Indicații cu privire la îngrijire

11.1 Curățarea tapițeriei

Tapițeria este un element important al sistemului de siguranță. Prin urmare, trebuie folosite doar husele originale furnizate de producător. Dacă

sunt necesare huse de înlocuire, acestea pot fi comandate de la un magazin specializat.

Tapițeria poate fi spălată la 30 de grade în modul pentru materiale delicate. Nu trebuie stoarsă și nici uscată în mașina de uscat rufe.



Elementele de protecție a trunchiului nu trebuie date jos sau spălate!

11.2 Curățarea elementelor din plastic

Elementele din plastic pot fi curățate cu un agent de curățare ușor sau cu o cârpă umedă. În niciun caz nu trebuie să utilizați agenți de curățare puternici (de ex., solventi).

12. Procedura în caz de accident

După un accident la o viteză mai mare de 10 km/h, sistemul de siguranță trebuie să fie inspectat de producător pentru eventuale deteriorări și, dacă este necesar, înlocuit gratuit.

13. Garanția

1. Uz visiem KIDDY izstrādājumiem attiecas 24 mēnešu garantija. Garantijas aizsardzības periods sākas dienā, kad izstrādājums tiek izsniegt Pircējam.
2. Garantija darbojas tikai Eiropas Savienības dalībvalstu teritorijā, izņemot aizjūras teritorijas (atbilstoši pašreizējam faktiskajam stāvoklim, tostarp jo īpaši: Azoru salas, Madeiru, Kanāriju salas,

Francijas aizjūras departamentus, Ālandu salas, Atonu, Seūtu, Meliļju, Helgolandi, Bīsingeni, Kampioni d'Italiju un Livinjo), kā arī Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes teritorijā, izņemot britu aizjūras teritorijas (piemēram, Bermudu salas, Kaimanu salas, Folklenda salas).

3. Ražotāja garantija nedarbojas valstīs, kas nav iepriekš minētas. Pārdevējs var noteikt papildgarantijas noteikumus.
4. În unele tări este posibilă extinderea garanției până la 120 de luni (10 ani) pentru o perioadă limitată. Noteikumu pilns saturs un garantijas pagarinășanas reînregistrăcijas veidlapa ir preejami tîmekļa vietnē WWW.KIDDY.COM.
5. Garantija darbojas tikai teritorijă, kas norādīta 2. punktā.
6. Reklamācijas sūdzības ir jāiesniedz, aizpildot veidlapu, kas pieejama tîmekļa vietnē WWW.REKLAMACJE.4KRAFT.PL.
7. Garantija neattiecas uz:
 - A. kosmētiskiem bojājumiem, tostarp plastmasas skrāpējumiem, iespiedumiem un plīsumiem, ja vien avārija nav radusies materiāla vai ražošanas defekta rezultātā;
 - B. bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai kopšanas rezultātā, tostarp izstrādājumu mehāniskiem bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai kopšanas rezultātā.
 - Iepazīstieties ar izstrādājuma lietošanas un kopšanas instrukciju, kas ietvera lietotāja rokasgrāmatā;
 - C. bojājumiem, kas radušies nepareizas izstrādājumu un/vai piederumu salikšanas vai demontāžas rezultātā.
 - Iepazīstieties ar izstrādājuma lietošanas un salikšanas instrukciju, kas ietvera lietotāja rokasgrāmatā;
 - D. bojājumiem, kas radušies korozijas, pelējuma, rūsas, nepareizas kopšanas un glabāšanas rezultātā;
 - E. bojājumiem, kas radušies dabiska nodiluma rezultātā vai citā veidā, kas saistīts ar dabisku laika gaitu.
 - Tas attiecas uz: riepu kameru plīsumiem vai caurumiem; riepu bojājumiem, riepu protektoru bojājumiem, audumu izbalējumiem, kas radušies mehāniskas lietošanas rezultātā (piemēram, uz šarnīriem un

- kustīgu dāju apvalkiem);
- F. bojājumiem vai eroziju, kas radušies saules staru, mazgāšanas līdzekļu iedarbības, glabāšanas apstākļu, biežas mazgāšanas rezultātā u. ml.;
 - G. bojājumiem, kas radušies avārijas, jaunprātīgas izmantošanas, nepareizas lietošanas, ugunsgrēka, saskares ar šķidrumu, zemestrīces vai citu ārējo iemeslu dēļ;
 - H. izstrādājumiem, kas ir modificēti, lai mainītu to funkcionalitāti, bez uzņēmuma 4Kraft rakstiskas piekrišanas;
 - I. izstrādājumiem, no kuriem ir noņemts vai jebkādā veidā deformēts sērijas numurs vai partijas numurs;
 - J. bojājumiem, kas radušies trešo pušu komponentu vai izstrādājumu — piemēram, krūžu turētāju, lietussargu, atstarojošu elementu, zvanu — lietošanas rezultātā;
 - K. bojājumiem, kas radušies transportēšanas vai lidmašinas personāla apkalpes darbību rezultātā.
 - 8. Garantijas periods piederumiem, kas ietilpst izstrādājuma komplektā, ir seši mēneši no pārdošanas dienas, izņemot iepriekš aprakstītos bojājumus.
 - 9. Šie garantijas noteikumi papildina likumā paredzētas klienta tiesības attiecībā uz uzņēmumu 4KRAFT sp. z o.o. Garantija neizslēdz, neierobežo un nepaplašina Klienta tiesības, kas izriet no tiesību aktu noteikumiem par viņa tiesībām pārdotas lietas trūkumu gadījumā.
 - 10. Garantijas noteikumu pilns saturs ir pieejams tīmekļa vietnē WWW. KIDDY.COM.

Содержание

1.	Введение	52
2.	Пригодность	52
3.	Общие указания по технике безопасности	53
4.	Настройки	56
4.1	Настройка подголовника и плечевых опор	56
4.2	Настройка подколенного валика	56
5.	Выбор и настройка автомобильного сидения	57
5.1	Настройка автомобильного сидения	57
5.2	Сиденье для универсальной установки	57
5.3	Сиденье для полууниверсальной установки	58
6.	Полууниверсальная установка в автомобиль с k-fix+	58
7.	Фиксация ребенка	60
8.	Открывание паза для диагонального ремня	61
9.	Демонтаж креплений k-fix+ после полууниверсальной установки	61
10.	Снятие и надевание чехла	62
10.1	Снятие чехла спинки	62
10.2	Снятие чехла сиденья	62
10.3	Снятие чехла подколенного валика	62
10.4	Надевание чехла	63
11.	Указания по уходу	63
11.1	Чистка чехла	63
11.2	Чистка пластмассовых деталей	63
12.	Поведение после аварии	63
13.	Гарантия	64

Руководство по эксплуатации Cruiserfix 3

1. Введение

Поздравляем вас с выбором детского кресла безопасности (A) Cruiserfix 3. Cruiserfix 3 – это инновационное изделие из ассортимента Kiddy. Благодаря применению энергопоглощающих материалов кресло обеспечивает максимальную защиту вашего ребенка при боковом столкновении. Детское сиденье также оснащено элементами Kiddy Shock-Absorber (F) и системой крепления k-fix+, обеспечивающими комплексную защиту при лобовом столкновении.

Чтобы обеспечить наилучшую защиту вашего ребенка, необходимо использовать автокресло Cruiserfix 3 строго в соответствии с указаниями в данном руководстве по эксплуатации.

Различные компоненты автокресла Cruiserfix 3 имеют буквенные обозначения и описываются в соответствующих разделах в начале документа.

2. Пригодность

Детское автокресло Cruiserfix 3 прошло испытания и сертифицировано согласно стандарту ECE R44/04 в последней редакции. Получено утверждение типового образца для классов «universal» (универсальный) и «semiuniversal» (полууниверсальный).

«универсальный»: означает, что автокресло разрешается использовать в любых автомобилях на каждом сиденье с 3-точечным ремнем безопасности, отвечающим стандарту ECE 16 или аналогичным нормативам.

«полууниверсальный»: означает, что детское кресло безопасности можно дополнительнозакреплять в точках Isofix внутри автомобиля. В этом случае разрешается устанавливать автокресло только в автомобили, перечисленные в прилагаемом списке. Список моделей автомобилей

регулярно обновляется. Актуальная версия приводится по адресу www.kiddy.com/vehicletypelist.

Детское кресло безопасности Cruiserfix 3 рассчитано на весовые категории II–III, т.е. оно предназначено для перевозки детей весом 15–36 кг (от 3 до 12 лет) или ростом до 150 см.



Дополнительно учитывайте рекомендации, приведенные в руководстве по эксплуатации вашего автомобиля, или по-лучите информацию в вашей сервисной мастерской.

3. Общие указания по технике безопасности



ОСТОРОЖНО

1. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации перед первым применением детского кресла безопасности. Неправильное использование может привести к опасности для жизни вашего ребенка.
2. Травм по причине необдуманных действий можно легко избежать.
3. Используйте детское кресло безопасности только в весовых категориях II–III, т.е. для перевозки детей весом от 15 до 36 кг.

4. Перед каждой поездкой проверяйте настройку автокресла (A) по росту вашего ребенка. Запрещается регулировать кресло во время движения.
5. Убедитесь в том, что все компоненты зафиксированы надлежащим образом.
6. Убедитесь в том, что никакие компоненты детского автокресла (A) не защемлены в дверях или между сиденьями.
7. Особенно в микроавтобусах и жилых автомобилях необходимо устанавливать детское кресло безопасности (A) в легко доступном месте, чтобы облегчить спасение ребенка в случае аварии.
8. Ремень всегда должен плотно прилегать к телу ребенка. В случае аварии натянутый ремень безопасности сокращает воздействующие нагрузки в несколько раз. Обратите внимание на правильное расположение замка автомобильного ремня безопасности.
9. Не оставляйте ребенка без присмотра в детском кресле безопасности (A). Не кладите тяжелые предметы на заднюю полку, т.к. в случае аварии они могут «выстрелить» вперед и стать причиной травм.

10. Если вы перевозите детское кресло безопасности (A) в автомобиле без ребенка, всегда фиксируйте его надлежащим образом с помощью 3-точечного ремня безопасности (пункт 7) или соединителей k-fix+ (E) в точках крепления Isofix внутри автомобиля (пункт 6).
11. Защищайте детское кресло безопасности (A) от прямого воздействия солнечных лучей, т.к. нагревание кресла означает дискомфорт для вашего ребенка.
12. Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию детского кресла безопасности (A). Это может привести к снижению или потере эффективности защиты. В случае затруднений обращайтесь в специализированный магазин или непосредственно к производителю.
13. Детское кресло безопасности (A) разрешается устанавливать только на сиденья с 3-точечным ремнем безопасности, отвечающим стандарту ECE 16 или аналогичным нормативам.
14. Убедитесь в том, что детское кресло безопасности (A) установлено в автомобиль согласно указаниям в данном руководстве.

15. Во время длительных поездок делайте перерывы и следите за тем, чтобы ваш ребенок самостоятельно не выходил из автомобиля на проезжую часть. Всегда используйте функцию блокировки задних дверей автомобиля (при наличии).

16. Не используйте детское кресло безопасности (A), если в результате аварии на скорости выше 10 км/ч или каких-либо других воздействий компоненты кресла были повреждены или отсоединены.

17. Разрешается использовать только предусмотренные производителем пазы для ремня безопасности.

4. Настройки

4.1 Настройка подголовника и плечевых опор

Правильное положение подголовника достигнуто в том случае, если висок ребенка находится в самом узком месте подголовника (G) (рис. 1 + 2).

Для настройки подголовника (G) и плечевых опор (H) следует слегка отвести наружу регулятор высоты (M) с обратной стороны подголовника (G) и затем переместить подголовник (G) вверх или вниз в зависимости от желаемой высоты (рис. 3).

Для надлежащей фиксации слегка прижмите подголовник (G) вниз.

4.2 Настройка подколенного валика

Путем настройки подколенного валика (K) можно существенно повысить комфорт для ребенка.

Чтобы изменить положение подколенного валика (K), введите руки в углу-

бление под подколенным валиком (K) и переведите его в нужное положение (рис. 4).

5. Выбор и настройка автомобильного сидения

5.1 Настройка автомобильного сидения



Прочтайте информацию о применении детских кресел безопасности (A) в руководстве по эксплуатации вашего автомобиля.

Если подголовник препятствует установке детского автокресла, необходимо перевести подголовник в крайнее верхнее положение или снять его (рис. 5).

Подвижная спинка (C) кресла Cruiserfix 3 обеспечивает его прилегание к спинке автомобильного сиденья. Отрегулируйте спинку автомобильное сиденья соответствующим образом.

5.2 Сиденье для универсальной установки

Детское кресло безопасности (A) Cruiserfix 3 можно устанавливать на любое

сиденье в автомобиле, оснащенном 3-точечными ремнями безопасности (рис. 6).

Автокресло Cruiserfix 3 также пригодно для установки на сиденья, направленные против движения автомобиля, если они оснащены 3-точечными ремнями безопасности (рис. 6).

* Если производитель автомобиля разрешает установку детского кресла безопасности на переднее сиденье пассажира, следует максимально отвести это сиденье назад.



ОСТОРОЖНО

При универсальной установке автокресла Cruiserfix 3 (без k-fix+) необходимо втянуть соединители (E).

5.3 Сиденье для полууниверсальной установки

Полууниверсальная установка детского кресла безопасности (A) допускается только на автомобильных сиденьях, оснащенных точками крепления Isofix. Используя точки крепления Isofix, можно надежно соединить автокресло Cruiserfix 3 с помощью соединителей k-fix+ (E) с конструкцией автомобиля.

Детское кресло безопасности (A) Cruiserfix 3 можно устанавливать на сиденья в автомобилях, перечисленных в списке.

Список моделей автомобилей регулярно обновляется. Актуальная версия приводится по адресу www.kiddy.com/vehicletypelist.

Производитель рекомендует по возможности выбирать полууниверсальную установку детского кресла безопасности (A) с помощью соединителей k-fix+ (E).

6. Полууниверсальная установка в автомобиль с k-fix+

Нажмите на рукоятку разблокировки (R) под подколенным валиком (K) (рис. 7, поз. 1). Соединители k-fix+ (E) автоматически выдвигаются из задней части сиденья (I).

Поверните соединители (E) на 180° таким образом, чтобы отверстия были направлены в сторону автомобильного сиденья (рис. 8). Переведите вперед оба разблокиратора (P), чтобы убедиться в том, что крюки соединителей открыты (рис. 9). Если индикаторы закрытого положения (N) не показывают «зеленое» состояние, крюки соединителей открыты (рис. 9).

ОСТОРОЖНО

Поместите автокресло Cruiserfix 3 на автомобильное сиденье, допускающее полууниверсальную установку (пункт 5.3) и при необходимости отрегулируйте автомобильное сиденье согласно пункту 5.1.

Переместите оба соединителя k-fix+ (E) на металлические держатели (точки крепления Isofix) и плотно прижмите их таким образом, чтобы заблокировать соединители (E) (рис. 10).

О правильности фиксации свидетельствует «зеленый» индикатор закрытого положения (N) (рис. 11).

ОСТОРОЖНО

Подергайте за сиденье (I), чтобы убедиться в том, что соединители k-fix+ (E) закрыты. Индикаторы закрытого положения (N) на правом и левом соединителе k-fix+ должны показывать «зеленое» состояние.

В завершение монтажа необходимо отодвинуть детскую систему безопасности (A) в направлении спинки сиденья автомобиля. Для этого удерживайте нажатой кнопку разблокировки (R) (рис. 12, поз. 1) и одновременно передвигайте сиденье (I) в направлении спинки сиденья автомобиля (рис. 12, поз. 2).

После установки детского кресла безопасности (A) с креплениями k-fix+ убедитесь в том, что кресло прилегает к автомобильному сидению и замок ремня безопасности не скрыт. При необходимости можно слегка переместить кресло влево или вправо.

Чтобы зафиксировать ребенка в детском автокресле с креплениями k-fix+, выполните действия, описываемые в пункте 7.

7. Фиксация ребенка

⚠ ОСТОРОЖНО

Полууниверсальная установка: если вы хотите использовать детское автокресло с креплениями k-fix+, убедитесь в том, что кресло установлено в автомобиль согласно описанию в пункте 6.

Универсальная установка: если вы хотите использовать детское автокресло без креплений k-fix+, необходимо повернуть соединители k-fix+ (E) и убрать их в сиденье (I).

Установите детское автокресло Kiddy на автомобильное сиденье согласно описанию в пунктах 5.1 + 5.2 или 5.1 + 5.3.

Указания по полууниверсальной установке кресла (с помощью креплений k-fix+) приводятся в пункте 6.

Посадите ребенка в автокресло Kiddy и убедитесь в том, что оно отрегулировано согласно росту ребенка (пункт 4).

Чтобы зафиксировать ребенка с помощью автомобильного 3-точечного ремня безопасности, выполните следующие действия:

Выдвиньте автомобильный ремень безопасности и проведите поясной ремень под обоими подлокотниками (D) сиденья (I) (рис. 13). Поясной ремень должен находиться как можно ниже. Закройте замок ремня безопасности. Убедитесь в том, что ремень безопасности надлежащим образом зафиксирован в замке (рис. 13). Натяните поясной ремень и поместите диагональный ремень под подлокотник (D) со стороны замка ремня безопасности (рис. 14). Теперь следует вставить диагональный ремень в паз диагонального ремня (B). Для этого откройте крюк (O) и вложите ремень в паз диагонального ремня (B). Не перекручивайте ремень и проверьте его свободное движение через паз (рис. 15).

ОСТОРОЖНО

Обратите внимание на то, что используется паз для диагонального ремня (В) со стороны, противоположной замку ремня безопасности (рис. 16).

Ремни должны без перекручивания плотно прилегать к телу ребенка. Обратите внимание на правильное расположение замка ремня безопасности. Натяните ремни (рис. 16). В длительных поездках регулярно проверяйте расположение ремней.

8. Открывание паза для диагонального ремня

Чтобы извлечь ремень из паза диагонального ремня (В), откройте крюк (О) и выньте ремень из паза, потянув его вперед. (рис. 17).

9. Демонтаж креплений k-fix+ после полууниверсальной установки

Нажмите на рукоятку разблокировки (R) (рис. 18, поз. 1) и одновременно с этим потяните сиденье (I) в направлении от спинки автомобильного сиденья (рис. 18, поз. 2).

Чтобы открыть правый и левый соединитель k-fix+ (E), переведите вперед разблокираторы (P) (за пределы «зеленых» индикаторов закрытого положения (N)) (рис. 19). Автокресло Cruiserfix 3 будет отсоединено от конструкции автомобиля только после открывания обоих соединителей (E). На заключительном этапе необходимо убрать соединители k-fix+ (E) в сиденье (I). Для этого поверните соединители (E) в направлении сиденья (рис. 20). Нажмите на рукоятку разблокировки (R) (рис. 21, поз. 1) и полностью

уберите соединители (E) в сиденье (I) в (рис. 21, поз. 2). При этом соединители должны правильно войти в соответствующие углубления в сиденье. Отпустите рукоятку разблокировки (R).

10. Снятие и надевание чехла

ОСТОРОЖНО

Запрещается использовать автокресло Kiddy без оригинального чехла. Чехол является неотъемлемой частью концепции безопасности.

10.1 Снятие чехла спинки

Чехол спинки состоит из двух частей. Одна часть закрывает подголовник (G) и спинку, а вторая часть – плечевые опоры (H). Сначала отсоедините чехол подголовника от чехла плечевых опор. Расстегните застежки-липучки с обратной стороны подголовника (G), отсоедините чехол от регулятора высоты (M) и снимите его. Затем расстегните застежки с обратной стороны плечевых опор (H) и снимите чехол.

10.2 Снятие чехла сиденья

Расстегните кнопки с нижней и обратной стороны сиденья (I) и спереди на спинке (C). Расстегните застежки-липучки слева и справа под чехлом и снимите чехол, потянув его вверх.

10.3 Снятие чехла подколенного валика

Переведите подколенный валик (J) в максимальное переднее положение. Отсоедините чехол от крюка с нижней стороны подколенного валика (J). Осторожно снимите чехол через край подколенного валика (J), потянув его вверх.

10.4 Надевание чехла

При надевании чехла выполняйте те же действия, что и при стягивании, только в обратной последовательности (см. п. 10.1–10.3).

11. Указания по уходу

11.1 Чистка чехла

Чехол является неотъемлемой частью концепции безопасности. Разрешается использовать только оригинальные чехлы от производителя. Запасные чехлы можно заказать в специализированном магазине. Чехол пригоден для стирки в щадящем режиме при температуре 30 градусов. Запрещается отжим и сушка в сушилке для белья.



Снятие и стирка чехла столика безопасности не предусмотрены!

11.2 Чистка пластмассовых деталей

Для чистки пластмассовых деталей можно использовать мягкое чистящее средство или влажную салфетку. Запрещается применять агрессивные чистящие средства (например, растворители).

12. Поведение после аварии

После аварии на скорости выше 10 км/ч детское кресло безопасности должно быть в обязательном порядке проверено производителем на наличие повреждений. При необходимости производится бесплатная замена.

13. Гарантия

ВЕРСИЯ ДЛЯ РЫНКОВ ЗА ПРЕДЕЛАМИ ЕС

1. Гарантия действует только на территории государств-членов Европейского Союза, за исключением заморских территорий (в соответствии с текущим состоянием фактов, включая, в частности: Азорские острова, Мадейра, Канарские острова, заморские департаменты Франции, Аландские острова, Афон, Сеута, Мелилья, Гельголанд, Бюзинген-ам-Хохрейн, Кампионе-д'Италия и Ливиньо) и на территории Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, за исключением заморских территорий Великобритании (в т.ч. Бермуды, Каймановы острова, Фолклендские острова).
2. В странах, не упомянутых выше, гарантия производителя не распространяется. Условия дополнительной гарантии могут быть уточнены Продавцом.

Obsah

1.	Úvod	66
2.	Určenie	66
3.	Všeobecné bezpečnostné pokyny	67
4.	Nastavenia	70
4.1	Nastavenie opierky hlavy a bočného krytu ramien	70
4.2	Nastavenie vytáhovacej opory nôh	70
5.	Volba a nastavenie sedacích miest	71
5.1	Nastavenie autosedačky	71
5.2	Miesto univerzálnej montáže	71
5.3	Miesto polo-univerzálnej montáže	71
6.	Polo-univerzálna montáž vo vozidle pomocou spojok k-fix+	72
7.	Zabezpečenie dieťaťa	73
8.	Otváranie vodidla náramenného pásu	75
9.	Demontáž spojky k-fix+ v prípade polo-univerzálnej montáže	75
10.	Nakladanie a odnímanie poťahu	75
10.1	Odnímanie poťahu opierky	75
10.2	Odnímanie poťahu zo sedadla	76
10.3	Odnímanie poťahu z opory nôh	76
10.4	Nakladanie čalúnenia	76
11.	Pokyny ohľadom údržby	76
11.1	Čistenie čalúnenia	76
11.2	Čistenie plastových prvkov	77
12.	Postup v prípade autonehody	77
13.	Záruka	77

Navodila za uporabo Cruiserfix 3

1. Úvod

Tešíme sa, že ste sa rozhodli vybrať zádržný systémy (A) KIDDY Cruiserfix 3. Cruiserfix 3 je ďalší, inovačný produkt z našej kolekcie KIDDY.

Vďaka špeciálnemu materiálu, ktorý pohlcuje energiu zaistuje det-ská autosedačka optimálnu bezpečnosť v prípade bočného nárazu. Detská autosedačka, ktorú ste zvolili je navyše vybavená systémom tlmenia nárazu KIDDY Shock Absorber (F) a systém upevňovania k-fix+, čo zaistuje vynikajúcu ochranu v prípade prednej kolízie. Aby zaistili komplexnú ochranu dieťaťa, Cruiserfix 3 je treba nutne používať spôsobom, ktorý bol uvedený v tomto návode.

Jednotlivé diely detskej autosedačky Cruiserfix 3 boli v tomto návode označené písmenami a vysvetlené vhodnými bodami s tým istým názvom ako v obsahu návodu.

2. Určenie

Cruiserfix 3 bol testovaný a povolený v súlade s aktuálnym obsahom normy ECE-R44/04. Má schválenie typu „univerzálna montáž“ a „polouniverzálna montáž“. „Univerzálna montáž“: znamená, že môže byť zabezpečovací systém používaný vo všetkých vozidlách na autosedačkách s 3-bodovým bezpečnostným pásom v súlade s normou ECE 16 alebo inými podobnými normami.

„Polouniverzálna montáž“ znamená, že môže byť zádržný systém dodatočne upevnený vo vozidle pomocou troch upevňovacích bodov ISOFIX. V takomto prípade, môže byť detská autosedačka namontovaná výhradne vo vozidloch uvedených

Návod na použitie KIDDY Cruiserfix 3

na priloženom zozname priateľhých vozidiel. Zoznam povolených vozidiel je priebežne aktualizovaný. Najnovšiu verziu je možno stiahnuť na adrese:

kiddy.com/vehicletypelist.

Zabezpečovací systém Cruiserfix 3 je prispôsobený k triedam vozní I do III, t.j. pre deti s telesnou hmotnosťou 15 kg - 36 kg (od cca. 3 do cca. 12 roku života) alebo pre deti s výškou do 150 cm.



Používajúc autosedačku vo vozidle je nutné dodržiavať pokyny obsiahnuté v príručke používateľa pre určité vozidlo alebo kontaktovať autorizovaný servis.

3. Všeobecné bezpečnostné pokyny

⚠️ OPOZORILO

1. Pred prvou montážou systému s dôkladne zoznámte sa s návodom na používanie. Používanie nesprávnym spôsobom môže spôsobiť ohrozenie života Vášho dieťaťa.
2. Mnohým poškodeniam tela spôsobeným nerozumnosťou je možná sa jednoducho vyhnúť.
3. Zádržný systém (A) je vhodný pre použitie výhradne v prípade detí z triedy hmotnosti II-III od 15 kg do 36 kg.

4. Pred každou je treba skontrľovať, či je systém (A) optimálne prispôsobený k výške dieťaťa. Nevykonávajte žiadne nastavovanie počas jazdy.
5. Uistite sa, že sú všetky prvky správne domknuté/upevnené.
6. Uistite sa, že žiadne prvky systému nie sú uviaznuté v dverách alebo nastavovaných autosedačkách vozidla.
7. Najmä v prípade vozidiel typu van a kombi je treba pamätať o tom, aby bol detský zádržný systém (A) upevnený na prípadne ľahko dostupnom mieste v prípade záchrannárskej akcie vykonávanej vonkajšími osobami.
8. Bezpečnostný pás nikdy nesmie byť voľhý. Zaťaženia vyskytujúce sa v čase autonehody sú viacnásobne vyššie ako v prípade napnutého pásu. Malo by sa dať pozor sa správne zamknutie bezpečnostného pásu a jeho uloženie.
9. Nikdy nenechávajte dieťa bez dohľadu v zádržnom systéme (A).
10. Na zadnú policu vozidla nedávajte žiadne ľahké predmety, pretože v prípade autonehody môžu vytvárať riziko pre osoby, ktoré sa zdržiavajú v kabíne.

11. V prípade prepravy detského zádržného systému (A) v aute bez dieťaťa, je treba vždy ho zabezpečiť v súlade s návodom 3-bodovým bezpečnostným pásom (bod 7) alebo spojkami k-fix (E) k upevňovacím bodom ISOFIX vozidla (bod 6).
12. Zabezpečovací systém (A) je treba chrániť proti priamu pôsobeniu slnečného žiarenia, v opačnom prípade sa môže detská autosedačka nadmerne zohriat.
13. Nie je povolené zavádzanie akýchkoľvek zmien v detských zádržných systémoch (A). Toto môže spôsobiť nesprávnosť zabezpečovacích systémov alebo obmedzenie ich účinnosti. V prípade, že sa vyskytnú problémy je treba kontaktovať predávajúceho detskej autosedačky alebo priamo s výrobcom.
14. Detský zádržný systém (A) môže byť používaný výhradne na autosedačkách s 3-bodovým bezpečnostným pásom v súlade s normou ECE 16 alebo inými podobnými normami.
15. Uistite sa, že bol zádržný systém upevnený vo vozidle v súlade s týmto návodom.
16. V priebehu dlhšej cesty je treba zohľadniť pre detú vhodný počet prestávok a dať pozor na to, aby

dieťa nevystupovalo za auta na stranou vozovky. Pokiaľ boli dvere auta vybavené zabezpečením proti otvorením deťmi, malo by sa vždy používať.

17. Nepoužívajte systém (A), pokiaľ boli jeho prvky poškodené aleb sa uvolnili vo výsledku autonehody (pri rýchlosi väčšej ako 10 km/h) alebo v dôsledku ostatných okolností.
18. Pásy je treba viest' výhradne spôsobom popísaným výrobcom.

4. Nastavenia

4.1 Nastavenie opierky hlavy a bočného krytu ramien

Opierka hlavy je správne nastavená, pokiaľ je spánok dieťaťa v najúžšej oblasti opierky hlavy (G) (obr. 1+2). Aby vhodne nastaviť opierku hlavy (G) a ochranu ramien (H) je treba potiahnuť držiak pre nastavenie výšky (M), ktorý sa nachádza na zadnej strane opierky hlavy (G) ľahko vonku a súčasne presunúť opierku hlavy (G) hore alebo dolu kým nedosiahne požadovanú výšku (obr. 3). Aby skontrolovať, či je opierka hlavy (G) znehybnená, možno ju stlačiť ľahko dolu.

4.2 Nastavenie vyťahovacej opory nôh

Nastavenie vyťahovacej opory nôh (K) zaistuje dieťaťu rozhodne vyššie pohodlie sedenia. S cieľom nastaviť oporu (K) uchopte nachádzajúci sa pod operou (K) držiak, a potom potiahnite alebo presuňte oporu k žiaducej polohe (obr. 7).

5. Volba a nastavenie sedacieho miesta

5.1 Nastavenie autosedačky



Je treba sa zoznámiť s informáciami obsiahnutými v príručke na prevádzku auta týkajúcimi sa používania zádržných systémov (A).

Pokiaľ opierka hlavy autosedačky je prekážkou pri inštalácii detskej autosedačky, je treba ju presunúť na najvyššiu polohu alebo stiahnuť (obr. 5). Pohyblivá opierka (C) Cruiserfix 3 zaručuje, že je systém vždy prilnavý k opierke sedadla v aute. Je treba vždy vhodne nastaviť nastaviteľné opierky sedadiel vozidla.

5.2 Miesto univerzálnej montáže

Zádržny systém (A) Cruiserfix 3 je možno upevniť v autách na každej autosedačke vybavenej 3-bodovým bezpečnostným pásmom (obr. 6). Systémy Cruiserfix 3 je možno aj v autosedačkách obrátených zadom k smeru jazdy, ktoré sú vybavené 3-bodovým bezpečnostným pásmom (obr. 6).

* Pokiaľ výrobca vozidla umožňuje montáž autosedačky na sedadle cestujúceho, malo by sa presunúť maximálne dozadu.



OPOZORILO

V prípade montáže Cruiserfix 3 univerzálnym spôsobom (bez k-fix+), najprv vložte spojky (E) do podstavca detskej autosedačky.

5.3 Miesto polo-univerzálnej montáže

Polo-univerzálna montáž zádržného systému (A) je možný výhradne v prípade vozidiel vybavených upevnením ISOFIX. K upevňovacím bodom ISOFIX možno pripnúť Cruiserfix 3 pomocou spojok k-fix+

(E), čo zaistuje stabilné a bezpečné spojenie detskej autosedačky so štruktúrou vozidla. Zádržný systém (A) Cruiserfix 3 je možno namontovať len vo vozidloch a na miestach, ktoré boli popísané na zozname povolených vozidiel.

Zoznam sa stále aktualizuje najnovšiu verziu možno nájsť na adrese: www.kiddy.com/vehicletypelist.

Výrobca odporúča použitie, pokiaľ je to možné polo-univerzálnnej montáže zádržného systému (A) s použitím spojok k-fix+ (E).

6. Polo-univerzálna montáž vo vozidle pomocou spojok k-fix+

Stlačte tlačidlo, ktoré uvolňuje blokádu (R) v prednej časti, pod rozkladcou oporu nôh (K) (obr. 7; čísl. 1. Spojky k-fix+ (E) sa automaticky rozložia v zadnej časti sedadla (I).

Otočte spojky (E) o 180 ° tak, aby boli otvory prípook nasmerované k sedadlu vozidla (obr. 8).

Presunutím oboch blokád (P) dopredu skontrolujte, či sú spojovacie háky otvorené (obr. 9). Kedy ukazovateľ uzavretia (N) nesvetí „na zeleno“ to znamená, že sú spojovacie háky otvorené (obr. 9).

OPOZORILO

Nastavte systém Cruiserfix na jednej z autosedačiek, na ktorej je možná polo-univrzálna montáž (bod 5.3) a nastavte seadlo v súlade s bodom 5.1

Potom stlačte obe spojky k-fix+ (E) na kovové držiaky (upevňovacie body ISOFIX) a pritlačte silne tak, aby boli spojky (E) zablokované (obr. 10). Zablokovanie v správnej polohe bude potvrdené uka-

zaním sa „zeleného“ ukazovateľa k-fix+ (N) (obr. 11).

OPOZORILO

Potiahnite za sedadlo (I) a skontrolujte, či sú spojky k-fix+ (E) uzavreté, a potom skontrolujte, či pod ľavým a pravým spojom k-fix+ ukazovateľ uzavretia (N) sa svieti na „zeleno“!

Na konci montáži presuňte detskú autosedačku (A) k opierke autosedačky Podržte pritom stlačené odblokovacie tlačidlo (R) (Obr. 12; Čísl. 1) a súčasne presuňte sedadlo (I) smerom k opierke autosedačky (obr. Čísl. 2).

Po montáži zádržného systému (A) pomocou spojok k-fix+ uistite sa, že detská autosedačka prilehá do sedadla auta, a pracka pásu nie je zakrytá. Za týmto účelom detskú autosedačku v prípade potreby o niečo posuňte vľavo a vpravo. Aby správne zabezpečiť dieťa v detskej autosedačke pomocou spojok k-fix+ postupujte v súlade s pokynmi z bodu 7.

7. Zabezpečenie dieťaťa

OPOZORILO

Polouniverzálna montáž: pokial' má byť detská autosedáčka využívaná s použitím spojok k-fix+, vtedy sa uistie, že bol namontovaný v súlade s návodom z bodu 6!

Univerzálna montáž: pokial' má byť detská autose-

dačká využívaná bez použitia spojok k-fix+, vtedy spojky k-fix+ (E) vložte pod sedadlo (I)!

KIDDY nastavte na sedadlo v súlade s opisom obsiahnutým v bode 5.1+5.2 alebo 5.1+5.3.

Pokial' má byť systém založený na polouniverzálnej montáži (pomocou spojok k-fix+), potom postupujte v súlade s návodmi obsiahnutými v bode 6. Dajte dieťa uistite sa, že je detská autosedačka prispôsobená k výške dieťaťa (bod 4). Aby zaistiliť dieťaťu bezpečnosť pomocou 3-bodového bezpečnostného pásu je treba:

Vytiahnite bezpečnostný pás a prevedte bedrový pás pod obomi opierkami laktóv (D) detskej autosedačky (I) (obr. 13). Dajte pritom pozor na presné uzamknutie pracky pásov. Teraz môžete zamknúť pracku. Skontrolujte, či je pracka správne zablokovaná (obr. 13).

Natiahnite bedrový pás a prevedte náramenný pás pod opierkou laktóv detskej autosedačky na strane pracky (D) (obr. 14). Náramenný pás dajte do vodicla pásu (B). S týmto cieľom otvorte háčiky (O) a uložte pás na vodiclo náramenného pásu (B). Dajte pritom pozor, aby sa pás neskrútil a voľne sa pohyboval vo vodicle (obr. 15).

OPOZORILO

Je treba dávať pozor, aby bol bezpečnostný pás vedený vodiclom náramenného pásu (B) (obr. 16).

Pásy nemôžu byť skrútené a musia tesné prilehať k telu dieťaťa. Malo by sa tiež dávať pozor na správnu polohu pracky pásu. Napnite bedrový a náramenný pás (obr. 16). Počas dlhších cest malo by sa pravidelne kontrolovať polohu pásov.

8. Otváranie vodidla náramenného pásu

Aby vytiahnuť náramenný pás z vodidla (B), otvorte háčiky (O) a vytiahnite pás z vodidla (B) v prednej časti (obr. 17).

9. Demontáž spojky k-fix+ v prípade polo-univerzálnej montáže

Stlačte odblokovacie tlačidlo (R) (obr. 18; čísl. 1) a súčasne odsuňte sedadlo (I) smerom od opierky autosedačky (obr. 18; čísl. 2). Otvorte ľavú a pravú spojku k-fix+ (E), presunutím dopredu blokády (P) („zeleným“ ukazovateľom uzavretia (N)) (obr. 19). Až po otvorení spojok (E) Cruiserfix 3 odopnite od štruktúry auta.

Na konci vložte spojky k-fix+ (E) pod sedadlo (I). Za týmto účelom najprv dotiahnite spojky (E) do sedadla (obr. 20). Stlačte odblokovacie tlačidlo (R) (obr. 21; čísl. 1) a vložte spojky (E) úplne do sedadla (I) (obr. 21; čísl. 2). Spojky musia byť správne vložené do vhodných otvorov v autosedačke. Uvôlhite teraz odblokovacie tlačidlo (R).

10. Nakladanie a odnímanie poťahu



OPOZORILO

Nikdy nepoužívajte systém KIDDY bez originálneho poťahu. Poťah je prvok bezpečnostnej koncepcie.

10.1 Odnímanie poťahu opierky

Poťah opierky sa skladá z dvoch častí. Jedna časť zahŕňa opierku hlavy (G) a opierku, druhá - ochranu ramien (H). Najprv odopnite poťah opierky hlavy od poťahu ochrany ramien. Odopnite uzavretia

zo zadnej časti opierky hlavy (G) uvoľnite poťah na držiaku pre nas-tavenie (M), a potom stiahnite. Odponite zamknutia poťahu ochrany ramien v zadnej časti a stiahnite poťah z ochrany (H).

10.2 Odnímanie poťahu zo sedadla

Otvorte najprv suchý zips pod sedadlom a v jeho zadnej časti (I) a v prednej časti opierky (C). Otvorte najprv suchý zips pod sedadlom a v jeho zadnej časti (I) a v prednej časti opierky (C). Teraz odopnite oba uzávery vľavo a vpravo pod poťahom, a potom stiahnite poťah, potiahnutím hore.

10.3 Odnímanie poťahu z opory nôh

Najprv potiahnite oporu (J) k najviac vysunutej polohy. Najprv uvoľnite poťah na háčikoch na spodnej strane opory (J). Teraz stiahnite poťah hranou oporu (J) hore.

10.4 Nakladanie čalúnenia

Počas nakladania poťahu vykonávajte činnosti v opačnom smeri ako pri odnímaní (pozri 10.1 - 10.3).

11. Pokyny ohľadom údržby

11.1 Čistenie čalúnenia

Poťahy sú dôležitým prvkom zádržného systému. Preto používajte výhradne originálne poťahy dodané výrobcom. Pokial sú vyžadované náhradné poťahy, objednajte je v špecializovanom obchode. Poťah je možno prať v teplote 30 stupňov ako jemné tkaniny. Nemali



by sa odstredčovať ani sušiť v sušičke. Ochrany trupu nestahujte ani neperte!

11.2 Čistenie plastových prvkov

Plastové prvky by sa mali čistiť pomocou jemného čistiaceho prípravku alebo vlhkou handričkou. V žiadnom prípade nepoužívajte slnečníciace prípravky (napr. rozpúšťadlá).

12. Postup v prípade autonehody

V prípade nehody s rýchlosťou väčšou ako 10 km/h musí byť zádržný systém kontrolovaný výrobcom z hľadiska prípadného poškodenia, a v prípade potreby je nutná jeho bezplatná výmena.

13. Warranty

1. Všetky Výrobky KIDDY majú 24-mesačnú záruku. Záručná doba začína od dátumu dodania výrobku Kupujúcemu.
2. Záruka platí iba na území členských štátov Európskej únie, s výnimkou zámorských území (podľa aktuálneho stavu, jedná sa predovšetkým o: Azory, Madeira, Kanárské ostrovy, Zámorský departement, Alandy, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsing am Hochrhein, Campione d'Italia a Livigno) a na území Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska, s výnimkou britských zámorských území (o. i. Bermudy, Kajmanské ostrovy, Falklandske ostrovy).
3. V krajinách, ktoré nie sú uvedené vyššie, záruka výrobcu neplatí. Podmienky dodatočnej záruky môže stanoviť predajca.
4. V niektorých krajinách je možné predĺžiť záruku na obmedzenú dobu až 120 mesiacov (10 rokov). Úplné podmienky a regisračný

formulár na predĺženie záruky sú k dispozícii na webovej stránke WWW.KIDDY.COM

5. Záruka je platná výhradne na území uvedenom v ods. 2.
6. Reklamácie sa musia predložiť vyplnením formulára uvedeného na webovej stránke WWW.REKLAMACJE.4KRAFT.PL
7. Záruka sa nevzťahuje na:
 - A. Kozmetické poškodenia, okrem iných: škrabance, preliačiny a prasknutie plastových častí, ibaže bolo dané poškodenie spôsobené chybou materiálu alebo sa jedná o výrobnú chybu;
 - B. Poškodenia spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou údržbou - ako napr.: mechanické poškodenia výrobkov spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou údržbou;
 - Prečítajte si návod na použitie a údržbu produktu, ktorý je súčasťou používateľského manuálu;
 - C. Poškodenia spôsobené nesprávnou montážou, inštaláciou alebo demontážou výrobkov a/alebo príslušenstva;
 - Prečítajte si návod na použitie a montáž produktu, ktorý je súčasťou používateľského manuálu;
 - D. Poškodenia spôsobené koróziou, plesňou alebo hrdzou, ktorá sa vytvorila v dôsledku nesprávnej údržby, starostlivosti a skladovania;
 - E. Poškodenia spôsobené bežným opotrebením alebo iným spôsobom v dôsledku plynutia času;
 - Patria sem nasledovné škody: roztrhnutie alebo prepichnutie duší; poškodenie pneumatík; poškodenie behúňa pneumatiky; vyblednutie textílie spôsobené mechanickým použitím (napr. na kľbových spojoch a pohyblivých častiach);
 - F. Poškodenia alebo eróziu spôsobenú slnečným žiareniom, potom, čistiacimi prostriedkami, podmienkami skladovania alebo častým praním atď.;
 - G. Poškodenia spôsobené nehodou, nadmerným zaťažením, nesprávnym použitím, požiarom, kontaktom s tekutinami, zemetrasením alebo inými vonkajšími príčinami;
 - H. Produkty, ktoré boli upravené za účelom zmeny funkčnosti bez

písomného súhlasu firmy 4Kraft;

- I. Produkty, z ktorých bolo odstránené, alebo akýmkoľvek spôsobom skreslené sériové číslo alebo číslo šarže;
- J. Poškodenia spôsobené použitím komponentov alebo výrobkov tretích strán - okrem iného: držiakov na poháre, dáždnikov, reflexných prvkov, zvončekov;
- K. Poškodenia spôsobené prepravou alebo personálom lietadla.
8. Záručná doba na príslušenstvo pripojené k zariadeniu je 6 mesiacov od dátumu predaja, s výnimkou vyššie popísaných škôd.
9. Tieto záručné podmienky majú dodatočný charakter s ohľadom na zákonné práva Zákazníka vyplývajúce zo vzťahu s 4KRAFT Sp. z o.o.. Záruka nevylučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva Zákazníka vyplývajúce z predpisov o zárukách za vady predávaného tovaru.
10. Úplný obsah záručných podmienok je k dispozícii na webovej stránke WWW.KIDDY.COM

جدول المحتويات

81	مقدمة	1.
81	الملاءمة	2.
82	تعليمات السلامة العامة	3.
85	التعديلات	4.
85	ضبط دعامة الرأس والكتف	4.1
85	ضبط ملحق تمديد الساق	4.2
85	تحديد وضبط مكان المقعد	5.
85	ضبط مقعد السيارة	5.1
86	مكان المقعد للتركيب العام	5.2
86	مكان المقعد للتركيب شبه العام	5.3
87	"التركيب شبه العام في السيارة مع نظام "كي- فيكس بلس	6.
88	ثبت الطفل	7.
90	فتح دليل الحزام القُطري	8.
90	إزالة نظام "كي- فيكس بلس" بعد الاستخدام شبه العام	9.
91	إزالة الغطاء واستخدامه	10.
91	إزالة غطاء مسند الظهر	10.1
91	إزالة غطاء المقعد	10.2
92	إزالة غطاء ملحق تمديد الساق	10.3
92	استخدام الغطاء	10.4
92	تعليمات العناية	11.
92	تنظيف الغطاء	11.1
92	تنظيف الأجزاء البلاستيكية	11.2
93	الخطوات الواجب اتخاذها بعد وقوع حادث	12.
93	الضمان	13.

تعليمات الاستخدام الخاصة بنظام "كيدي كروزريفiks 3"

1. مقدمة

نحن سعداء باختيارك نظام "كيدي كروزريفiks 3" كنظام أمان لطفلك (A). يعد نظام "كروزريفiks 3" أحد المنتجات الأخرى المبتكرة من قبل "كيدي". ويقدم نظام أمان الطفل من "كيدي" أفضل مستوى ممكن من الأمان في حال تعرض الطفل لاصطدام جانبي، وذلك بفضل المواد الخاصة الممتدة للطاقة المصنوع منها النظام. كما تم تزويد مقعد السيارة لأمان الطفل بممتضات الصدمات (F) من "كيدي" مع نظام التثبيت "كي-فيكس بلس" لتوفير الحماية الشاملة أثناء التصادم الأمامي. يجب استخدام نظام "كروزريفiks 3" على النحو الموضح في هذه الطريقة لضمان أفضل مستوى ممكن من الحماية لطفلك.

يتم تحديد الأجزاء الخاصة بنظام "كروزريفiks 3" بالأحرف الموجودة في النص الخاص بتعليمات الاستخدام، ويتم توضيحها تحت العناوين بنفس الاسم.

2. الملاعة

لقد تم اختبار نظام "كروزريفiks 3" واعتماده بما يتوافق مع أحدث إصدار معيار السلامة ECE-R44/04. ولقد تم إصدار الموافقة على التصميم فيما يتعلق بالفترات "العامة" و "شبه العامة".

"عام" يشير إلى أنه يمكن استخدامه في أي وضع في جميع أنواع السيارات التي تحتوي على حزام أمان ثلاثي النقاط بما يتوافق مع المعيار ECE 16 أو المعايير المماثلة.

"شِبَه عَام" يُشير إلى إمكانية تثبيت نظام أمان الطفل أيضًا ب نقطة ربط وتثبيت "أيزوفيكس" في السيارة.

إذا كانت هذه هي الحالة، فلا يجوز تركيب نظام أمان الطفل إلا في السيارات الواردة في قائمة الأنواع المزودة. ودائماً ما يتم تحديث قائمة الأنواع بصفة مستمرة. ويمكن العثور على أحدث إصدار على الإنترنت على الموقع الإلكتروني

www.kiddy.com/vehicletypelist

يعد نظام أمان الطفل مناسباً للأطفال الذين يندرجون ضمن فئات الوزن (II) إلى (III)، والتي تشير إلى الأطفال ذوي أوزان تتراوح بين 15 و36 كجم (3 إلى 12 سنة تقريباً) أو ذوي أطوال لا تزيد عن 150 سم.



وفيما يتعلق بالاستخدام في السيارة، يرجى الرجوع إلى التوصيات الواردة في دليل المالك الخاص بسيارتك أو الاتصال بالورشة المتعاقد معها.

تحذير !

1. اقرأ تعليمات الاستخدام بعناية قبل تركيب نظام أمان الطفل لأول مرة، فقد يؤدي الاستخدام غير الصحيح إلى احتمالية تعرض حياة طفلك للخطر.
2. ويمكن تلافي الإصابات التي تحدث بسبب الإهمال بسهولة.
3. استخدم فقط نظام أمان الطفل (A) للأطفال الذين يندرجون ضمن فئات الوزن (II- III) من 15 حتى 36 كجم.

4. تحقق مما إذا كان نظام أمان الطفل (A) مضبوط على النحو الأمثل بما يتوافق مع وزن جسم الطفل في كل مرة قبل قيادة السيارة. ولا تقم بإجراء أي تعديلات عندما تكون السيارة قيد السير.
5. تأكد من ربط جميع الأجزاء بشكل صحيح.
6. تأكد من عدم انحصار أي جزء من أجزاء نظام أمان الطفل (A) في الأبواب أو المقاعد القابلة للضبط.
7. تأكد من تثبيت نظام أمان الطفل (A) في مكان يسهل الوصول إليه في حالة الإنقاذ من جانب الغير، وذلك مع الشاحنات المقلولة ومقطورات السفر (القفالت).
8. لا يجب استخدام الحزام دون إحكام ربطه، فإن القوى الناتجة أثناء الحادث تكون أكبر من القوة الناتجة مع الحزام المشدود بأضعاف كثيرة. لذا، تأكد من الوضع الصحيح لملاج حزام الأمان بالسيارة.
9. لا ترك الطفل دون مراقبة في نظام أمان الطفل (A).
10. تجنب وضع أشياء ثقيلة على الرف الخلفي والتي قد تصبح مقدوفات خطيرة في حالة وقوع حادث.
11. عند القيادة مع وجود نظام أمان الطفل (A) في سيارتك بدون الطفل، احرص دائمًا على تثبيته على النحو الموضح مع حزام الأمان ثلاثي النقاط

- بالسيارة (النقطة 7) أو مع موصلات "كي-فيكس بلس" (E) ببنقاط التثبيت "أيزوفيكس" في السيارة (النقطة 6).
12. قم بحماية نظام أمان الطفل (A) من أشعة الشمس المباشرة، التي قد تسبب في تسخينه وتوصيل درجة حرارته إلى معدل غير مقبول.
13. لا يسمح بإجراء أي تعديلات على نظام أمان الطفل (A)، حيث يؤدي إلى إبطال أو إضعاف فاعليته في توفير الحماية. وإذا ما ظهرت صعوبات، يرجى استشارة التاجر أو الشركة المصنعة.
14. لا يجوز استخدام نظام أمان الطفل (A) إلا في الأوضاع مع أحزمة الأمان ثلاثة النقاط في السيارة بما يتوافق مع المعيار 16 ECE أو المعايير المماثلة.
15. تأكد أنه تم تثبيت نظام أمان الطفل (A) في السيارة بما يتوافق مع هذه التعليمات.
16. اسمح لطفلك بالحصول على فترات راحة أثناء الرحلات الطويلة وتأكد من عدم تسلقه خارج السيارة وإلى الطريق دون مراقبته والإشراف عليه. احرص دائمًا على استخدام قفل أمان الطفل في باب الركاب، إن وجد.
17. افضل استخدام نظام أمان الطفل (A) بعد وقوع حادث (سرعة حادث أكبر من 10 كم / ساعة) أو إذا أصبحت الأجزاء مفككة أو تالفة بسبب عوامل تأثير أخرى.
18. لا يجوز استخدام سوى مسار الحزام الموضح من قبل الشركة المصنعة.

4. التعديلات

4.1 ضبط دعامة الرأس والكتفين

يتم ضبط دعامة الرأس بشكل صحيح عندما يكون صدغي الطفل ضمن الجزء الأضيق من دعامة الرأس (G) (الشكل 1+2).

ولضبط دعامت الرأس (G) والكتفين (H)، قم بتحريك مقبض ضبط الارتفاع (M) الموجود على الجانب الخلفي لدعامة الرأس (G) وذلك بسحبه للخارج ثم تحريك دعامة الرأس (G) لأعلى أو لأسفل حسب الارتفاع المطلوب (الشكل 3).
تأكد من تعشيقه بشكل صحيح عن طريق الضغط على دعامة الرأس (G).

4.2 ضبط ملحق تمديد الساقين

يمكنك توفير مستوى راحة أفضل عند الجلوس بالنسبة لطفلك بشكل كبير، وذلك عن طريق ضبط ملحق تمديد الساقين (K).

ولضبط ملحق تمديد الساقين (K)، عليك بالوصول إلى المقبض المثبت أسفل ملحق تمديد الساقين وقم بسحب أو تحريك ملحق تمديد الساقين إلى الوضع المطلوب (الشكل 4).

5. تحديد مكان المقعد وضبطه

5.1 ضبط مقعد السيارة



اقرأ جميع المعلومات الضرورية بشأن استخدام أنظمة أمان الطفل (A) الواردة في دليل المالك الخاص بالسيارة.

إذا تم إعاقة التثبيت بواسطة إحدى دعامت الرأس، فإنه يجب استخدامها في أعلى وضع أو إزالتها (الشكل 5).

ومن خلال مسند الظهر (C) المتحرك لنظام "كروزرفيكس 3"، يمكنك التأكد من أنه يستند إلى مسند الظهر مقعد السيارة. حدد موضع مسند الظهر القابل للتعديل مقعد السيارة بشكل مناسب.

5.2 مكان المقعد للتركيب العام

- يمكن تثبيت نظام أمان الطفل (A) "كروزرفيكس 3" على أي مقعد في السيارات المزودة بنظام حزام الأمان ثلاثي النقاط (الشكل 6).
- كما يمكن تثبيت نظام "كروزرفيكس 3" على مقاعد السيارة المواجهة للخلف والمزودة بنظام حزام الأمان ثلاثي النقاط (الشكل 6).
- *إذا كانت الشركة المصنعة للسيارة تسمح بوضع أنظمة أمان الطفل على مقعد الراكب الأمامي، فإنه يجب نقل المقعد إلى أقصى الوضع الخلفي.



عندما تقوم بتثبيت نظام كروزرفيكس 3 في الوضع العام (بدون كي- فيكس بلس)، فإنه يجب سحب الموصلات (E).

5.3 مكان المقعد للتركيب شبه العام

- لا يمكن إجراء التركيب شبه العام لنظام أمان الطفل (A) إلا في أوضاع مقاعد السيارة المجهزة بنقاط التثبيت "أيزوفيكس". ويمكن توصيل نظام كروزرفيكس 3 بنقاط التثبيت "أيزوفيكس" هذه باستخدام موصلات "كي- فيكس بلس" (E).
- كما يمكن تركيب نظام أمان الطفل (A) "كروزرفيكس 3" في السيارات وعلى المقاعد المدرجة في قائمة الأنواع.
- يتم تحديد قائمة الأنواع بشكل مستمر. يمكن العثور على أحدث إصدار عبر الإنترنت على الموقع الإلكتروني www.kiddy.com/vehicletypelist

توصي الشركة المصنعة بالتركيب شبه العام لنظام أمان الطفل (A) باستخدام موصلات "كي-فيكس بلس" (E) متى أمكن.

6. التركيب شبه العام في السيارة مع "كي-فيكس بلس"

قم بتحريك مقبض إلغاء القفل (R) الموجود في الجزء الأمامي أسفل ملحق تمديد الساقين (K) (الشكل 7، رقم 1). يتم إبراز موصلات "كي-فيكس بلس" (E) الآن وبشكل تلقائي خارج الجزء الخلفي للمقعد (I).

قم بتدوير الموصلات (E) بزاوية 180 درجة بحيث تشير فتحات التوصيل إلى مقعد السيارة (الشكل 8).

تحقق مما إذا كانت خطافات الموصلات مفتوحة عن طريق تحريك آليتي إلغاء القفل (S) للأمام، إذا كانت مؤشرات القفل (T) لا تظهر باللون "الأخضر"، حينئذ تكون خطافات التوصيل مفتوحة (الشكل 14).



ضع "كروزرفيكس 3" في مكان مقعد السيارة الذي يسمح بالتركيب شبه العام (النقطة 3-5) واضبط مقعد السيارة على النحو الضروري وفقاً للنقطة (5-1).

والآن، قم بتحريك موصلات "كي-فيكس بلس" (E) على المثبتات المعدنية (نقاط التثبيت "أيزوفيكس") وادفعها بقوة بحيث تثبت الموصلات (E) في مكانها (الشكل 10).

يتم التأكيد على التعيين الصحيح من خلال مؤشر القفل "كي-فيكس بلس" ذي اللون الأخضر (T) (الشكل 11).

⚠ تحذير

تحقق مما إذا كنت موصلات "كي- فيكس بلس" (E) مغلقة عن طريق هز المقعد (I) وتحقق مما إذا كانت مؤشرات القفل (N) الموجودة على موصلات "كي- فيكس بلس" الأيسر والأيمن" تظهر باللون "الأخضر"!

يتعين عليك تحريرك نظام أمان الطفل (A) تجاه مستند الظهر الخاص بمقعد السيارة خطوة أخيرة للتركيب.

اضغط مع الاستمرار على زر التحرير (R) (الشكل 21، النقطة 1) مع دفع المقعد (I) في الوقت نفسه تجاه مستند الظهر (الشكل 12، النقطة 2). وبعد تركيب نظام أمان الطفل (A) باستخدام موصلات "كي- فيكس بلس"، تأكد من وضع مقعد الطفل على مقعد السيارة وعدم تغطية الحزام. ولهذا الغرض، يمكنك تحريرك المقعد إلى اليسار أو اليمين قليلاً حسب الضرورة. ومن أجل ثبيت الطفل في المقعد المثبت بموصلات "كي- فيكس بلس"، استمر كما هو موضح في النقطة .7

7. ثبيت الطفل

⚠ تحذير

شبه العام: إذا كنت تريد استخدام مقعد الطفل مع ثبيت "كي- فيكس بلس"، تأكد من ثبيته بالسيارة كما هو موضح في النقطة !6 العام: إذا كنت تريد استخدام مقعد الطفل بدون ثبيت "كي- فيكس بلس"،

فإنه يتبع عليك تدوير موصلات "كي- فيكس بلس" (E) وسحبها إلى المقعد !(I)

قم بوضع نظام أمان الطفل "كيدي" على مقعد السيارة كما هو موضح في النقطة (5-1) + (5-2) أو (5-3) .

وإذا كنت تريده استخدامه في الوضع شبه العام (مثبت مع "كي- فيكس بلس")، حينئذ اتبع التعليمات الواردة في النقطة 6.

قم بوضع الطفل وتأكد أن نظام أمان الطفل "كيدي" مضبوط بالشكل المناسب لحجم طفلك (النقطة 4).

ومن أجل تثبيت طفلك باستخدام حزام أمان السيارة ثلاثي النقاط، اتبع الخطوات التالية:
احسب حزام الأمان بالسيارة للخارج وقم بوضع حزام الخصر تحت مسند الذراع (D) بالملقعد (I) (الشكل 13). وتأكد أن حزام الخصر في أقل وضع ممكن له.

والآن قم بإغلاق مزلاج الحزام. وتحقق من تعشيق مزلاج الحزام بشكل صحيح (الشكل 13).
أحرك ربط حزام الخصر وقم بوضع الحزام القطري أسفل مسند الذراع (D) على جانب مزلاج الحزام (الشكل 14).

ويجب تركيب الحزام القطري الآن في دليل الحزام القطري (B). وللقيام بذلك، افتح الخطاف (O) وقم بوضع الحزام في دليل الحزام القطري (B). يرجى التأكد من عدم ثني الحزام وأنه يمكن تحريكه من خلال دليل الحزام (الشكل 15).

تحذير

يرجى التأكد من استخدام مزلاج الحزام المقابل لدليل الحزام القطري (B)
(الشكل 16).

قد لا تكون الأحزمة ملتوية ويجب شدتها بطول جسم الطفل بإحكام. وتأكد من الوضع الصحيح لمزلاج حزام السيارة.

ثم أحكم ربط نظام الحزام (الشكل 16).
تحقق من أن الحزام مشدود بشكل منتظم خلال الرحلات الطويلة.

8. فتح دليل الحزام القُطري

لإزالة الحزام القُطري من دليل الحزام القُطري (B)، افتح الخطاf (O) واسحب الحزام للأمام خارج دليل الحزام القُطري (B) (الشكل 17).

9. إزالة "كي- فيكس بلس" بعد الاستخدام شبه العام

قم بتحريرك مقبض إلغاء القفل (R) (الشكل 18، رقم 1) مع سحب المقعد (I) في آن واحد بعيداً عن مسند الظهر في السيارة (الشكل 18، رقم 2).
افتح موصل "كي- فيكس بلس" الأيسر والأيمن عن طريق تحريك آليات إلغاء القفل (P) للأمام (على شاشة القفل باللون "الأخضر" (N)) (الشكل 19).
يتم فصل نظام "كروزفيكس 3" من هيكل السيارة عندما يكون الموصلان (E) مفتوحين. وفي النهاية، يجب سحب موصلات "كي- فيكس بلس" (E) إلى المقعد.
وللقيام بذلك، قم بتدوير الموصلان (E) تجاه المقعد (الشكل 20). ولهذا الغرض، قم بتحريرك مقبض إلغاء القفل (R) (الشكل 21، رقم 1) وادفع الموصلان (E) تماماً إلى المقعد (I) (الشكل 21، رقم 2). يجب سحب الموصلان بشكل صحيح إلى التجاويف الخاصة بها في المقعد.
والآن، قم بتحرير مقبض إلغاء القفل (R).

10. إزالة الغطاء واستخدامه



تجنب استخدام نظام أمان الطفل "كيدي" بدون الغطاء الأصلي، حيث يعد الغطاء جزءاً من مفهوم السلامة والأمان.

10.1 إزالة غطاء مسند الظهر

يتالف غطاء مسند الظهر من جزأين. يغطي الجزء الأول مسند الرأس (G) ومسند الظهر، ويغطي الجزء الثاني دعامات الكتفين (H). أولاً، قم بفصل غطاء مسند الرأس من غطاء دعامة الكتفين. والآن، افتح مثبتات الخطاطيف والحلقات الموجودة في الجزء الخلفي لمسند الرأس (G)، وقم بإزالة الغطاء من مقبض ضبط الارتفاع (M) ومن ثم انزع الغطاء. وفي النهاية، افتح مثبتات الخطاطيف والحلقات الموجودة في الجزء الخلفي لغطاء دعامة الكتفين وقم بإزالة الغطاء من دعامات الكتفين (H).

10.2 إزالة غطاء المقعد

قم أولاً بفتح أزرار الكبس الموجودة على الجانب السفلي والجانب الخلفي للمقعد (I) والجزء الأمامي لمسند الظهر (C). والآن، قم بفك مثبتات الخطاطيف والحلقات اليسرى واليمنى الموجودة تحت الغطاء واسحب الغطاء لأعلى وانزعه.

10.3 إزالة غطاء ملحق تمديد الساقين
 قم أولاً بسحب ملحق تمديد الساقين (J) إلى أقصى الوضع الأمامي.
 ثم قم بفصل الغطاء عن الخطاف الموجود على الجانب السفلي ملحق تمديد الساقين (J).
 والآن اسحب الغطاء بعنابة فوق حافة ملحق تمديد الساقين (J) في حركة تصاعدية.

10.4 استخدام غطاء مسند الظهر
 لاستخدام الغطاء، اتبع الخطوات الخاصة بإزالة الغطاء بالترتيب العكسي لها (10-1 - 10-3).

11 تعليمات العناية

11.1 تنظيف الغطاء
 تعد الأغطية أحد المكونات الأساسية لمفهوم الأمان والسلامة. ولذلك، لا يجوز استخدام سوى الأغطية الأصلية من الشركة المصنعة. يمكن طلب الأغطية البديلة من التجار المتخصصين. يمكن غسل الأغطية في دورة رقيقة عند درجة حرارة 30 درجة مئوية. ولا تستخدم دورة العصر ولا تقم بالتجفيف.



لا يجوز إزالة الغطاء الواقي من التصادم أو غسله!

11.2 تنظيف الأجزاء البلاستيكية
 يمكن تنظيف الأجزاء البلاستيكية باستخدام منظف معتدل أو بقطعة قماش رطبة. وتجنب استخدام عوامل التنظيف القوية (على سبيل المثال المذيبات).

12. الخطوات الواجب اتخاذها بعد وقوع حادث

بعد وقوع حادث بسرعة تصادم تزيد عن 10 كم / الساعة، يجب إرجاع نظام أمان الطفل إلى الشركة المصنعة لا محالة، لإجراء فحص عليه بحثاً عن التلفيات المحتملة واستبداله إذا اقتضت الضرورة ذلك.

13. الضمان

1. لا يسري الضمان إلا في أراضي الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي ، باستثناء أقاليم ما وراء البحار (كما هو متاح حالياً ، بما في ذلك على وجه الخصوص جزر الأزور ، وماديرا ، وجزر الكناري ، والمقاطعات الفرنسية فيما وراء البحار ، وجزر أولاند ، وأثوس ، سبتة ، مليلية ، هيلوغولاند ، بوزنغن أم هوكهاین ، كامبیونی دیتالیا ولیفینو) والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية باستثناء أقاليم ما وراء البحار البريطانية (موطنها في برمودا ، جزر كaiman ، جزر فوكلاند).
2. في البلدان غير المذكورة أعلاه ، لا يسري ضمان الشركة المصنعة. يجوز للبائع تحديد شروط الضمان الإضافي.